März 2024 / Nr. 3

Surbtaler

Monatliche Gemeinde - Mitteilungen

Surbtal - Gemeinden

Endingen
Lengnau
Tegerfelden

© 2021 Susanne Holthuizen

// Steuerabschlüsse 2023

Die Erträge aus Gemeindesteuern von natürlichen Personen liegen Ende 2023 erfreulicherweise in den Surbtaler Gemeinden alle deutlich über dem Budget. Wie es sich bei den einzelnen Gemeinden verhält, können Sie auf den folgenden Seiten nachlesen.

// Seiten 11, 15, 17

© 2022 Redaktion

// SurbArt - junge Kunst

Vom **22. - 24. März 2024** ist es wieder soweit, die Jugendarbeit Surbtal öffnet in Endingen ihre Tore für die SurbArt in einem unkonventionellen Setting, in der Turnhalle 3 beim Gemeindehaus. Junge Kreative zeigen ihr Schaffen an einer Werkschau, neben den Kunstwerken wird es an der Vernissage verschiedene musikalische Beiträge geben - schauen Sie doch einfach mal rein.

// Seite 8

© 2023 Susanne Holthuizen

Surbtaler

März 2024 / Nr. 3

© 2022 Redaktion (sh)

Liebe Bilderfänger/innen...

uns interessiert Euer Dorfblick - schicken Sie uns Ihre Bilder aus dem Familienalbum, Ihrem Fotoarchiv, Ihrem Handy oder sonst woher. Sie bereichern mit Ihrem Fotobeitrag unser Mitteilungsblatt und beleuchten unsere Region erst noch aus Ihrer ganz persönlichen Sicht.

// Redaktion Surbtaler

Inhalt

// Seite 2	Inhalt, Impressum, Beiträge
// Seite 3	Editorial
// Seite 5-8	Regionale Mitteilungen
// Seite 9	Kompass Surbtal
// Seite 11-13	Endingen: Gemeindenachrichten
// Seite 15-16	Lengnau: Gemeindenachrichten
// Seite 17-19	Tegerfelden: Gemeindenachrichten
// Seite 20-23	Schule
// Seite 24-29	Vereine
// Seite 30	Kultur
// Seite 31-32	Religion
// Seite 32-33	Surbtalgeflüster
// Seite 34	Veranstaltungskalender
// Seite 35	Portrait
// Seite 36	Surbtal-Ticker

Impressum

Auflage	3010 Exemplare
Herausgeber	Gemeinden Endingen, Lengnau, Tegerfelden
Redaktion	Noelia Buccianelli (nb) Gemeinde Endingen, Daniel Müller (dm) Gemeinde Endingen, Anselm Rohner (ar) Gemeinde Lengnau, Aline Bianchi (ab) Gemeinde Tegerfelden, Susanne Holthuizen (sh)
Druck	Schmäh Offset & Repro AG, Ehrendingen
Papier	gedruckt auf FSC zertifiziertem Papier
Design	pimento.ch, Pimento communications GmbH
Fotos	Surbtaler
Erscheinung	anfangs Monat

Das Mitteilungsblatt «Surbtaler» erscheint mit 12 Nummern jährlich
und beinhaltet Informationen der Gemeinden Endingen, Lengnau, Tegerfelden.

Anlieferung der Beiträge und Bildmaterial

Texte als Worddatei erfassen (ohne Tabulatoren), Bildmaterial als JPG mit 300 dpi Auflösung (separate Datei) digital anliefern. Die Redaktion behält sich vor, Beiträge zu kürzen.
Datenschutz: Die Redaktion geht von frei verwertbarem Material (Texte und Bild) aus und lehnt jegliche Haftung ab (Datenschutz, Lizenzen usw.) - Einsender/in haftet selber für die Zusendungen.
Surbtal-Ticker (letzte Seite): max. 40 Worte mit farbigem JPG Bild (300 dpi).
Name und Gemeinde angeben, anonyme Zuschriften werden nicht publiziert.

Redaktionsschluss 2024

// Nr. 4	Freitag, 15.03.2024, 12 Uhr
// Nr. 5	Freitag, 12.04.2024, 12 Uhr
// Nr. 6	Freitag, 17.05.2024, 12 Uhr

Erscheinungsdatum 2024

Freitag, 5.04.2024
Mittwoch, 1.05.2024
Mittwoch, 5.06.2024

Mediendaten & Richtlinien

Redaktion Surbtaler

Gemeindekanzlei Tegerfelden
Staltig 14
5306 Tegerfelden
056 269 00 20

surbtaler@tegerfelden.ch

Kompass Surbtal Fusionsprojekt

Bleiben Sie laufend informiert unter
www. surbtal.ch/kompasssurbtal

Energiestadt Surbtal

Editorial

Afrika - dieser Kontinent hat etwas Mystisches an sich

Wenn wir im Surbtal durch unsere so schönen Wälder spazieren gehen, begegnen wir am Tag vielleicht einem scheuen Reh, das schnell davonläuft. In der Nacht kann uns ein Fuchs über den Weg laufen. Äusserst selten, wenn überhaupt, sind Begegnungen mit Wildschweinen.

Anders zum Beispiel in Kenia, welches im Osten von Afrika liegt und für seine reichhaltige Tierwelt bekannt ist: Löwen, Nashörner, Hyänen, Giraffen, Schlangen usw. lassen einen nicht so leicht durch die Natur gehen, eher doch fahren. Der höchste Berg dort ist der Mount Kenia mit etwa 5'000 Metern Höhe. Auch die Schweiz hat ja gerade durch ihre Berge etwas Geheimnisvolles an sich. Kenia selber liegt rund 9'000 km entfernt von uns.

Wie in jedem Jahr nähern sich die Kirchgemeinden im Surbtal in der Fastenzeit einem Land an. Im 2024 ist dies Kenia. Wir wollen dort Projekte von Fastenopfer unterstützen, hoffentlich aber selber auch etwas von Kenia, seinen Menschen und seiner Natur lernen.

Wir laden daher herzlich ein, nach Lengnau, zum ökumenischen Gottesdienst für Klein und Gross, 10.30 Uhr, Sonntag, **10. März 2024**. Es sind viele am Gelingen des Anlasses beteiligt: die katholischen Kirchenchöre, die Schüler/innen des Religionsunterrichts, das Fiire Team und viele freiwillige Helfer/innen. Eine Referentin von Fastenopfer wird uns das Land Kenia näherbringen und die Projekte, die wir unterstützen werden. Es geht wesentlich um Hilfe zur Selbsthilfe, gerade für Kleinbauern. Im Anschluss sind dann alle zum traditionellen Suppenessen eingeladen.

Kenia liegt am Äquator. Die Jahreszeiten, wie wir sie haben, kennen sie nicht. Wenn wir um 10.30 Uhr den Gottesdienst feiern, ist es bei ihnen gerade Mittagszeit. Ich bin kein Experte, aber ich glaube, dass Gottesdienste in Kenia sicher in der Regel länger dauern als bei uns. Vielleicht feiern sie noch, wenn wir gerade beginnen. Auch bei ihnen wird sicher aus der Bibel gelesen werden, auf Suaheli, ihrer Landessprache, vielleicht auch auf Englisch.

Sie werden das Unser-Vater beten, das Gebet, das Jesus gelehrt hat. Wenn sie Kollekte einsammeln, kommen häufig alle tanzend zur Musik nach vorne und legen etwas in einen Korb. Kenia leidet natürlich zugleich sehr an der Dürre und dem Klimawandel. Gerade an diesem Thema merken wir doch, wie alles miteinander verbunden ist auf unserem Planeten.

// Bernhard Wintzer, reformierter Pfarrer im Surbtal

Bernhard Wintzer, reformierter Pfarrer im Surbtal

© 2024 Reformierte Kirche Surbtal

RAIFFEISEN

Raiffeisenbank
Surbtal-Wehntal

MEMBER PLUS

Werden Sie jetzt Mitglied!

- ➔ 1,1 % Zins
- ➔ kostenlose Kontoführung
- ➔ viele Freizeitrabatte

dinibankvorort.ch/mitgliedschafts-paket

Regionale Mitteilungen

Geschwindigkeitskontrollen

Das Resultat der von der Regionalpolizei durchgeführten Geschwindigkeitskontrollen:

Endingen, Surbtalstrasse

Datum	Dauer	Fahrzeuge/Übertretungen	höchste Übertretung	zulässige Geschwindigkeit
17.1.2024	1 Std 30 Min.	263/11	65 km/h	50 km/h

Unterendingen, Surbtalstrasse

Datum	Dauer	Fahrzeuge/Übertretungen	höchste Übertretung	zulässige Geschwindigkeit
17.1.2024	1 Std 30 Min.	305/26	65 km/h	50 km/h

Lengnau, Surbtalstrasse

Datum	Dauer	Fahrzeuge/Übertretungen	höchste Übertretung	zulässige Geschwindigkeit
9.2.2024	2 Std 30 Min.	599/13	79 km/h	50 km/h

Tegerfelden, Zurzibergstrasse

Datum	Dauer	Fahrzeuge/Übertretungen	höchste Übertretung	zulässige Geschwindigkeit
17.1.2024	1 Std 35 Min.	635/63	67 km/h	50 km/h

Es wurden an der Zurzibergstrasse präventive verdeckte Messungen ohne finanziellen Auswirkungen durchgeführt.

Vom **22. Januar - 29. Januar 2024**:	Fahrzeuge/Übertretungen 37'913/15'923	höchste Übertretung 102 km/h	zulässige Geschwindigkeit 50 km/h
Vom **29. Januar - 5. Februar 2024**:	Fahrzeuge/Übertretungen 35'639/7'127	höchste Übertretung 81 km/h	zulässige Geschwindigkeit 50km/h

Hundehaltung

© 2021 Lea Rumpold

Leinenpflicht

Es ist verboten, Hunde unbeaufsichtigt laufen zu lassen. Bei Begegnungen mit Menschen und Tieren sind Hunde an der Leine zu führen. Gemäss dem aargauischen Jagdgesetz § 21 sind Hunde jeweils vom **1. April bis 31. Juli** auch im Wald und am Waldrand an der Leine zu führen.

Versäuberung

Das aargauische Hundegesetz (§ 5 Abs. 1) und das Polizeireglement Zurzibiet (§ 33 Abs. 5) verpflichtet Hundehalter/innen ebenfalls, den Hundekot aufzunehmen und in dem dafür vorgesehenen Robi-Dog-Behälter zu entsorgen. Wir danken allen, welche dies bereits so ausführen. Hundekot im Gras kann schwere gesundheitliche Schäden beim Vieh hervorrufen. Im Widerhandlungsfalle werden die Gemeinderäte an Fehlbare Bussen aussprechen.

Änderung bei der Hundetaxe

Der Kanton Aargau hat die Hundeverordnung in einigen Punkten angepasst. Die Änderungen treten per **1. März 2024** in Kraft und haben Auswirkungen auf die Erhebung der Hundetaxe. Die Hundetaxe beträgt unverändert CHF 120. Neu wird sie aber nur noch einmal pro Jahr mit Stichtag 1. Mai erhoben. Das heisst, für alle Hunde, welche an diesem Datum registriert sind, wird eine Rechnung verschickt.

Für Hunde, welche unter dem Jahr angeschafft werden, muss keine Taxe mehr bezahlt werden. Auch Zuzüger aus anderen Kantonen oder aus dem Ausland müssen, wie Zuzüger aus anderen Aargauer Gemeinden, unter dem Jahr keine Hundetaxe mehr bezahlen. Die halbe Taxe ab November wird abgeschafft, im Gegenzug gibt es aber auch keine Rückerstattungen mehr bei Aufgabe der Hundehaltung.

Unverändert bleibt, dass die Anschaffung eines Hundes und die Aufgabe der Hundehaltung **innert 10 Tagen** der Gemeindekanzlei gemeldet werden muss.

Die Spezialisten für
EgoKiefer
Fenster und Türen

Für Sie persönlich
vor Ort **in Endingen.**

ASA FENSTER & TÜREN GmbH

ASA Fenster & Türen GmbH
Fabian Schneider
Winkelstrasse 2
5304 Endingen
Tel. 056 511 28 38
info@asa-fenster.ch

Einfach komfortabel.

Schnarch-Ende.ch
Stoppt das Schnarchen effektiv

Wirkt gegen:
Schlafapnoe
Zähneknirschen
Zungenbeissen

Kann Alzheimer
vorbeugen

056 241 22 60 5426 Lengnau
Alraun Dental-Technik

Jetzer AG
SANITÄR HEIZUNG

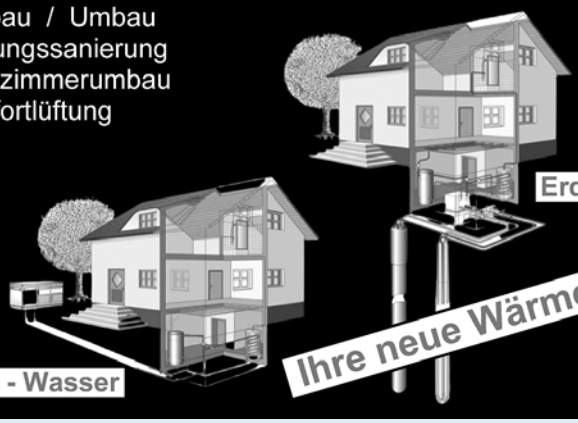
Ihr neues Badezimmer ?

Planung - Ausführung - Service

Neubau / Umbau
Heizungssanierung
Badezimmerumbau
Komfortlüftung

5426 Lengnau
5416 Kirchdorf

+41 56 282 52 82
info@ jetzer-ag.ch
www. jetzer-ag.ch



Erdsonden

Luft - Wasser

Ihre neue Wärmepumpe ?

In vierter
Generation

Alte Zurzacherstrasse 17 · 5306 Tegerfelden
Tel. 056 245 18 72 · info@erdinag.ch · www.erdinag.ch

Erdin

Hoch+Tiefbau Tegerfelden

Ausführung sämtlicher

- Hoch- und Tiefbauten • Bauberatungen • Klebearmierung
- Asbestanalysen • Gerüstungen • Sanierungen • Verbundstein-/ Natursteinbeläge
- Abdichtungen und Injektionen

GEWERBEPARK TÜFEBRUNNE
HIER ENTSTEHT AN TOPLAGE BÜRO- UND GEWERBEFLÄCHE

BÜRO- UND GEWERBEFLÄCHE
Zum Mieten und Kaufen
von 100 m² bis 1'200 m²

BAUHERR UND ARCHITEKT
THOMSEN
+LUDWIG

INFOS
056 222 38 80
www.thomsen-ludwig.ch

KISS Surbtal

Einladung zur 2. Generalversammlung

Am **16. März 2024** findet die GV, 10.30 Uhr im Pfarreisaal Unterendingen statt. Alle Mitglieder werden schriftlich eingeladen. Nach einem kurzen offiziellen Teil bleibt Zeit und Raum für Fragen und Anregungen. Auch Nicht-Mitglieder sind willkommen, um sich zu informieren und sich einzubringen, einzig bei Abstimmungen sind sie ausgeschlossen. Der anschliessende Apéro bietet Gelegenheit für einen gemütlichen Austausch von Erfahrungen.

Brauchen Sie eine Mitfahrgelegenheit? Bitte melden Sie sich unter info@kiss-surbtal.ch oder 079 319 17 81. Das nächste KISS-Kafi findet am Dienstag, **19. März 2024**, 14 Uhr im Bistro Surbtal statt.

Seniorenrat Endingen

Das Surbtaler Kafi Flick öffnet

Reparieren ist besser als wegwerfen, Umwelt und Ressourcen werden geschont. Im Kafi Flick, das am Samstag, **16. März 2024**, im Werkraum der Schule in Unterendingen (UG Mehrzweckgebäude) eröffnet wird, können Sie defekte Geräte - von der Modelleisenbahn bis zum Mixer, von der Puppe bis zum Bügeleisen - reparieren lassen.

Dass die sieben Reparateure den Schaden beheben können, ist nicht garantiert. Es werden nur Gegenstände entgegengenommen, die man selber tragen kann, also keine Kühlschränke oder Motorräder. Es werden auch keine Fahrräder repariert; der Velomechaniker im Dorf freut sich, wenn man ihm die Arbeit nicht wegnimmt. Die Erfahrungen werden zeigen, wie sich das Kafi Flick entwickelt und ob Organisation und Öffnungszeiten angepasst werden müssen.

Öffnungszeiten: Das Kafi Flick ist in den Monaten März, April, Mai sowie August, September und Oktober jeden dritten Samstag von 9 - 13 Uhr geöffnet. Ihre defekten Gerätschaften und Gegenstände melden Sie es am besten ein paar Tage vor dem Reparatur-Tag und bevorzugt per Mail info@kiss-surbtal.ch, 079 319 17 81 an. Geben Sie an, um was für ein Gerät (Marke, Modell) es sich handelt und was defekt ist.

Regionalpolizei Zurzibiet

Fussball-Europameisterschaft 2024

Sie wollen während der EM 2024 ein Public Viewing oder eine andere Veranstaltung organisieren? Dabei sind - unabhängig von der Grösse - einige Vorschriften und Auflagen zu beachten.

Auf der Homepage www.repolzurzibiet.ch finden Sie den Leitfaden, welcher Ihnen helfen soll, sich im Dschungel der Vorgaben zurechtzufinden. Falls Sie weitere Hilfe brauchen, beraten Sie die Repol Zurzibiet gerne unter 056 200 68 68.

Tagesstrukturen Surbtal – Umfrage

Die Taste hat den Mittwochnachmittag nicht im Angebot. In den vergangenen Wochen sind Anfragen diesbezüglich eingereicht worden. Aus diesem Grund wird nun eine Bedarfserhebung vorgenommen.

Familien aus Endingen und Lengnau, die für ihr/e Kind/er an einem Angebot für den Mittwoch (Früh, Mittag- und Nachmittags-Betreuung) interessiert sind, sollen sich bis zum **20. März 2024** bei der Taste melden. Bitte Angabe der Kontaktdaten, Anzahl Kinder, Alter, Schulstufe und ab wann das Angebot genutzt würde. Bitte an info@tagesstrukturen-surbtal.ch oder an den Verein Tagesstrukturen Surbtal, Lochstrasse 6.

© 2021 moop productions

Öff. Führung JKW – Neu in Endingen

Am **31. März 2024**, 10 Uhr, findet auf dem jüdischen Kulturweg Endingen-Lengnau eine öffentliche Führung statt.

Ursprünglich wurde die Führung in Lengnau geplant, infolge von Sanierungsarbeiten kann die Synagoge momentan leider nicht betreten werden. Aus diesem Grund findet die Führung in Endingen statt (Treffpunkt, 10 Uhr vor der Synagoge Endingen).

Inhalt der Führung: Rundgang in Endingen mit Besichtigung der Synagoge. Informationen über Geschichte, Häuser mit Doppeleingängen, Mikwe etc., das damalige Zusammenleben zwischen jüdischer und christlicher Bevölkerung.

Fortsetzung Regionale Mitteilungen

Asana Spital Leuggern

Neue Sprechstunde für Angiologie und Phlebologie
Das Asana Spital in Leuggern startet mit einem neuen Angebot ins neue Jahr. Seit 8. Januar 2024 führt Jonas Knöchel die neue Praxis für Angiologie und Phlebologie. Die Sprechstunde befasst sich mit der Entstehung, Erkrankungshäufigkeit, Diagnose, Therapie, Rehabilitation und Vorbeugung von Gefässerkrankungen. Die neue Praxis befindet sich im Gebäude des Pflegeheims Zum Johanniter im 2. OG.

Das Angebot der neuen Praxis für Angiologie/Phlebologie beinhaltet unter anderem: Vorsorge Schlaganfall mit Duplexsonographie der hinzuführenden Arterien, Diagnostik und Therapie, der „Schaufensterkrankheit" und arterieller Durchblutungsstörungen, bei u.a. Thrombose / Thrombophlebitis, bei unklaren Beinschwellungen / Lymphödem, Entfernung von Krampfadern, durch die minimal invasive Laser-Therapie und ambulante Behandlung. Dabei setzt Jonas Knöchel auf neue Technologien. Zum Beispiel kommt bei der Behandlung von Krampfadern (zur Verödung resp. Entfernung) eine minimal invasive Lasertherapie zum Einsatz. Diese Eingriffe werden ambulant durchgeführt und die Genesungszeit verkürzt sich auf 3 Tage bis 1 Woche. Was unter anderem auch die Kosten für das Gesundheitswesen erheblich senkt.

Nach unserem Motto "Mir läbed Nöchi" bringen wir mit dieser neuen Sprechstunde ein weiteres, spezialisiertes Gesundheitsangebot ins Zurzibiet und damit nah zu Ihnen

Das Asana Spital Leuggern ist ein öffentliches Regionalspital und liegt in einer ruhigen, idyllischen Landschaft mit Blick auf den Klingnauer Stausee unweit der Städte Baden, Brugg und Bad Zurzach. Mit einem umfangreichen medizinischen Leistungsangebot stellen wir eine qualitativ hochstehende medizinische Grundversorgung im Zurzibiet und Umgebung sicher.

© 2024 JAST Surbtal - Würenlingen

JAST

Jahresbericht 2023
Die JAST blickt auf ein erfolgreiches Jahr 2023 zurück, indem viel Altbekanntes gefestigt und Neues initiiert werden konnte. Die vier Jugendtreffstandorte, welche das Kerngeschäft der JAST bilden, wurden gut besucht und konnten durch eine Vielzahl von Spezialevents attraktiv gestaltet werden.

Es ist erfreulich zu sehen, dass unter den Besuchenden verschiedene Geschlechter vertreten sind. Auch verschiedene kleinere und grössere Projekte wurden im Verlauf des Jahres erfolgreich zusammen mit Jugendlichen durchgeführt. Der partizipative Gedanke spielt bei der Planung und Durchführung von JAST-Projekten stets eine entscheidende Rolle, so werden Jugendliche oft durch die JAST beigezogen.

Neben der Projektarbeit legt die JAST ebenfalls grossen Wert auf die Genderarbeit. So wurde im Jahr 2023 ein Mädchen*Raum neu eröffnet und ein Knaben*Ausflug durchgeführt.

Das 5-köpfige JAST Team ist mit anderen Jugendarbeitsstellen, Schulsozialarbeiten und anderen Fachstellen gut vernetzt und besucht regelmässig Super - sowie Intervision, was professionelle Standards der sozialen Arbeit gewährleistet. Zudem ist die JAST Mitglied beim kantonalen Verband der Jugendarbeit (AGJA), sowie dem Verein Aargauischer Jugendseelsorgenden (VAJ).

Den kompletten Jahresbericht der JAST des Jahres 2023 finden Sie auf der Webseite unter: www.jast.li.

SurbArt – Ausstellung junger Kunst

Die Regionale Jugendarbeitsstelle Surbtal-Würenlingen freut sich, auch dieses Jahr gemeinsam mit Jugendlichen der Region die Kunstausstellung SurbArt zu realisieren. Die SurbArt findet vom **22. - 24. März 2024** statt.

Verschiedene Jugendliche und junge Erwachsene im Alter zwischen 11 und 25 Jahren werden ihre Werke im unkonventionellen Setting der Turnhalle 3, beim Gemeindehaus Endingen, präsentieren. Neben den Kunstwerken wird es am Samstag an der Vernissage verschiedene musikalische Beiträge geben. Weiter gibt es kleine Attraktionen wie eine Fotobox und einen Kiosk.

Weitere Informationen und Programm unter:
www.surbart.ch

Kompass Surbtal

Einladung zur Mitwirkung in der Echo Gruppe

Geschätzte Surbtalerinnen und Surbtaler
Über 120 Personen arbeiten seit ca. vier Monaten am Projekt Kompass Surbtal. In acht Arbeitsgruppen wird der Projektauftrag bearbeitet. Nun geht das Projekt mit der Reflektion in der Echo Gruppe in die nächste wichtige Phase. Dazu benötigen wir 40 Personen aus den vier Surbtaler Gemeinden, die sich engagieren wollen.

Welche Aufgabe hat die Echo Gruppe?
Sie soll die erarbeiteten Ideen und Vorschläge der Arbeitsgruppen reflektieren, spiegeln und beurteilen. Die Echo Gruppe fasst keine Beschlüsse oder fällt Entscheide. Es soll damit ein erster Gradmesser zu den erarbeiteten Ideen und Vorschlägen der Arbeitsgruppen aus der Bevölkerung erlangt werden. Im Sinne von: Kritik ist ein Geschenk, kann die Arbeitsgruppe die Feedbacks aufnehmen und weiterverarbeiten oder verwerfen.

Wie ist der Ablauf einer Echo Gruppen Veranstaltung?
In Gruppen mit 10 bis 15 Personen präsentiert eine Delegation der jeweiligen Arbeitsgruppe Themen aus ihrer Aufgabenstellung, die in teilweiser akribischer Arbeit und intensiven Diskussionen erarbeitet wurden. Bei Themen, wo sich die Arbeitsgruppe unschlüssig ist und gerne eine Zweitmeinung einholen will, kann die Arbeitsgruppe auch um die Haltung der Echo Gruppe fragen.

Pro Echo Gruppen Veranstaltung werden drei bis vier Arbeitsgruppen vertreten sein. Es werden vorgängig keine Unterlagen versendet.

Zusammensetzung der Arbeitsgruppen
Pro Gemeinde nominiert der Leitungsausschuss 10 Personen aus den Bewerbern.

Die Anforderungen an die Echo Gruppen Mitglieder sind: Interesse am Projekt Kompass Surbtal, rasche Auffassungsgabe, Kenntnis des Grundlagenberichtes Kompass Surbtal (auf www.surbtal.ch unter Kompass Surbtal publiziert), Fähigkeit konstruktive Feedbacks geben zu können.

Wann finden die Echo Veranstaltungen statt?
Samstag, **4. Mai 2024**, 8.30 - 12 Uhr
Donnerstag, **29. August 2024**, 18.30 - 21 Uhr
Donnerstag, **21. November 2024**, 18.30 - 21 Uhr

In Abhängigkeit zum Projektverlauf könnten noch ein bis zwei weitere Veranstaltungen geplant werden.

Anmeldung
Sie fühlen sich angesprochen? Dann melden Sie sich mittels des untenstehenden QR-Codes an oder verwenden sie den Link auf www.surbtal.ch/kompass-surbtal.

Anmeldeschluss ist der **24. März 2024**. Anfangs April werden die Bewerber/innen persönlich über den Entscheid des Leitungsausschusses informiert.

Sollten Sie Fragen haben, können Sie sich jederzeit an ein Mitglied des Leitungsausschusses wenden.

Leitungsausschuss Projekt Kompass Surbtal

Kompass Surbtal in den Sozialen Medien

Instagram
Das Projekt Kompass Surbtal ist auch auf Instagram unterwegs. Folgen Sie uns bereits? Nein, na nichts wie los. Folgen und aktiv informiert sein.

KOMPASS.SURBTAL

Podcast
Mit einem Podcast sollen interessierte Personen aus dem Surbtal mit Informationen auf der Tonspur bedient werden. In regelmässigen Abständen werden Personen in einem lockeren Gespräch zu Wort kommen, die in 5 - 10-minütigen Podcasts nachzuhören sind. Weitere Informationen sind auf unserer Homepage: www.surbtal.ch zu finden. *Siehe auch Beitrag Surbtalgeflüster Seiten 32-33.*

Saramati HAUSTECHNIK
Sanitär • Heizung • Reparaturen • 24h-Service
5426 Lengnau Tel. 079 210 25 33 www.saramati-haustechnik.ch

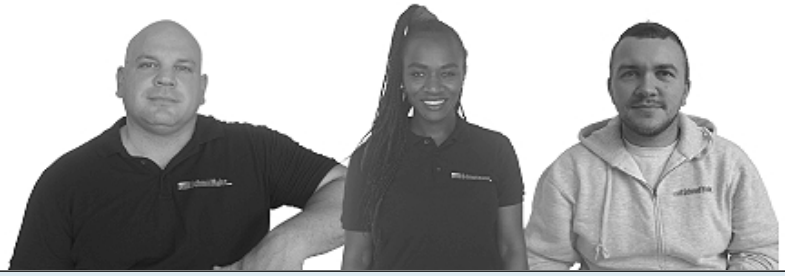
Spuler AG
Schreinerei
Küchenbau
5304 Endingen
www.spuler-ag.ch
Surbmatte 1 | 5304 Endingen
056 242 11 76 | info@spuler-ag.ch
Küchen / Schränke / Türen / Brandschutztüren
Badmöbel / Tische / Allg. Innenausbau
Austausch von Küchengeräten

Natürlich Holz am Bau
BURGER HOLZBAU
Zimmerei
Treppenbau
Elementbau
Innenausbau
Chaletbau
Landstrasse 46 • 5426 Lengnau
056 241 13 18 • 078 740 13 18
- Holzbau
- Umbauten
- Renovationen
- Planung und Ausführung
- Wohn- und Elementbau
- Holzkonstruktionen
- Wandtäfer
- Deckentäfer
- Treppen

www.burger-holzbau.ch
burgerholzbau@gmail.com

Vögele
Haustechnik in Perfektion.
Heizung
Sanitär
Solartechnik

Solarenergie
Zusammen in die Zukunft.
Planung | Bau | Unterhalt
Vögele AG Heizung/Sanitär
5306 Tegerfelden | info@voegele-ht.ch | 056 245 61 19 | www.voegele-ht.ch

Schmid Maler GmbH
Wir werten auf!

Wir nehmen uns Zeit für Sie und bieten Ihnen eine **lösungsorientierte Beratung** an.
Holen Sie sich noch heute eine kostenlose Offerte ein!
Büro: 076 343 33 24
Werkstatt: 079 672 65 47
info@malergeschaeft-schmid.ch
www.malergeschaeft-schmid.ch

Endingen

Baubewilligungen sind erteilt worden:

- Patrick Stäheli und Veronika Heber, Ifang 6, Endingen, "Thermische Dachsanierung mit Indach-PV-Anlage", Parzelle 1386, Bauzone W2
- Hauenstein-Fonds, Gemeinde Endingen, Andreas Winter, Neuwiese 4, Endingen, "Solar-/Photovoltaikanlage", Parzelle 2055, Bauzone D, Brühlstrasse 20
- Bioriko AG, Kurt und Franziska Schmid, Rankstrasse 6, Lengnau; "Energetische Sanierung", Parzelle 386, Bauzone Landwirtschaftszone, Schöntal 4
- Einwohnergemeinde Endingen, Würenlingerstr. 11, Endingen, "prov. Zufahrt - Surbtalstrasse Parzelle 1533", Parzellen 854 und 587, Bauzone WG3 / Landwirtschaftszone
- Samuele Micha Bischof, Gartenweg 2, Endingen, "Luft-/ Wasserwärmepumpe", Parzelle 1381, Bauzone W2
- Léonard Werner, Brunnenwiese 26, Endingen, "Umgestaltung Garten", Parzelle 651, Bauzone WG3

Altpapiersammlung

Die nächste Altpapiersammlung findet für den Ortsteil Endingen am Samstag, **9. März 2024** statt, für den Ortsteil Unterendingen am Mittwoch, **13. März 2024**. Das Altpapier ist am Tag der Sammlung jeweils bis 8 Uhr bereit zu stellen.

Hinweise zum Altpapier

Alle Bündel - bitte nicht zu schwer - mit starker Schnur fest zusammenbinden. Karton separat zusammenlegen, ebenfalls bündeln. Wir nehmen keine gefüllten Kartonschachteln, Papiersäcke oder Einkaufstaschen mit.

Nicht ins Altpapier gehören:

- in Folien und Plastik eingeschweisste Zeitschriften
- Ringordner mit Metallmechanik oder gebundene Broschüren
- beschichtete Verpackungen wie Tetrapack, Pizzaschachteln, Waschmittelbehälter
- Bücher mit plastifizierten Buchdeckeln

Wir danken für die Einhaltung der Hinweise zur Altpapiersammlung.

Sperrgut

Am Samstag, **23. März 2024**, 9.30 - 11.30 Uhr, findet beim Parkplatz des Entsorgungsplatzes eine Sperrgutaktion statt. Die Gebühr wird gemäss Gewicht vor Ort berechnet.

Grüngutabfuhr

Die Grüngutabfuhr findet im März immer noch im 14-Tage-Rhythmus, an folgenden Daten, statt: Montag, **12. März 2024**, Montag, **26. März 2024**.

Ostern - Pikettdienst

Am Karfreitag, **29. März 2024** und am Ostermontag, **1. April 2024** bleiben die Schalter der Gemeindeverwaltung geschlossen. Wir danken für das Verständnis. In Notfällen sind die Telefonnummern der verantwortlichen Personen unter 056 265 80 20 abrufbar.

Lehrbeginn

Am **12. August 2024** wird Giuseppe Marasco aus Neuenhof seine Ausbildung als Fachmann Betriebsunterhalt bei der Gemeindeverwaltung Endingen beginnen. Wir heissen Giuseppe herzlich willkommen und freuen uns auf eine gute Zusammenarbeit.

© 2024 Gemeinde Endingen

Steuerabschluss 2023

Die Erträge aus Gemeindesteuern von natürlichen Personen liegen deutlich über dem Budget. Bei den Aktiensteuern und Quellensteuern wurden die budgetierten Werte ebenfalls übertroffen.

Schwer zu budgetieren sind die Sondersteuern, wie Nach- und Strafsteuern, Grundstückgewinnsteuern und Erbschafts- und Schenkungssteuern. Sie sind abhängig von einzelnenen nicht vorhersehbaren Steuerereignissen. Über alle Steuerarten gesehen zeigen sich Mehreinnahmen von rund CHF 868'700 gegenüber dem Budget.

Übersicht Sollstellungen im Jahr 2023

Sollstellungen	Saldo aktuell	Voranschlag	Differenz
Einkommens- und Vermögenssteuern pro 2023	6'389'682.90		
Nachträge, (Veränderung der Sollstellung Vorjahre)	697'639.80		
ordentliche Steuern	7'087'322.70	**6'605'000.00**	**482'322.70**
Aktiensteuern (Gewinn- und Kapitalsteuern)	185'381.55	150'000.00	35'381.55
Quellensteuern	185'544.55	140'000.00	45'544.55
Nach- und Strafsteuern	10'962.95	25'000.00	-14'037.05
Erbschafts- und Schenkungssteuern	71'515.50	30'000.00	41'515.50
Grundstücksgewinnsteuern (Vermögensgewinnsteuern)	478'021.00	200'000.00	278'021.00
Total Sollstellung, alle Steuern	**8'018'748.25**	**7'150'000.00**	**868'748.25**
Total Sollstellung, alle Steuern Vorjahr	6'650'048.10	6'840'000.00	-189'951.90

Fahrschule Tommer GmbH

Auto und Anhänger Fahrschule

Verkehrskundeunterricht März 190.00CHF

22.03.2024 18:00-22:00 Uhr

23.03.2024 09:00-13:00 Uhr

Monatlicher Nothelferkurs 105.00CHF

08.03.2024 18:00-21:00 Uhr

09.03.2024 09:00-13:00 Uhr

TEL: 078 747 28 58

www.lerne-fahren.ch, Sichere dir deinen Platz!

NOTARIAT SCHÄRZ GMBH

IHR NOTARIAT IM SURBTAL

Grundstückgeschäfte (Kauf-, Schenkungs-, Pfand-, Dienstbarkeitsverträge, Parzellierungen, Stockwerkeigentumsbegründungen, u.v.m.)

Gesellschaftsrecht (Gründungen, Mutationen, Liquidationen, u.v.m.)

Ehe- und Erbverträge, Testamente, Vorsorgeaufträge, Patientenverfügungen

Beglaubigungen, Vollmachten

info@notariat-schaerz.ch
+41 56 552 12 20
www.notariat-schaerz.ch

RUBAG

HEIZUNG-SANITÄR AG

Unterendingen • 056 242 11 70
kontakt@rub-ag.ch
www.rub-ag.ch

---

müller ag

Ihr Schreiner – seit 1907

Aus Liebe zum Holz

Müller AG
Oberfeld 4 | 5306 Tegerfelden
Telefon 056 245 10 57
www.schreinermueller.swiss

---

megura.ch

Heinz Baumgartner AG
Innovative Mechanik

Maschinen und Technologien aus dem Zurzibiet

Gehäuse, Wellen, Hebel und Flansche – es sind die kleinen Teile, die eine komplexe Maschine ausmachen. Damit kennen wir uns bei der Heinz Baumgartner AG aus.
Seit der Gründung als Einmannbetrieb vor über 60 Jahren hat sich das Unternehmen zum innovativen Zulieferbetrieb der Maschinenbaubranche entwickelt.

MEIER

SANITÄRE ANLAGEN

SERVICE REPARATUREN UMBAUTEN

BI EUS BISCH RICHTIG!

SCHNEISINGEN

056 241 17 55

mail@sanitaermeier.ch

www.sanitaermeier.ch

Fortsetzung Endingen

Häckseln vor Ort

In beiden Ortsteilen findet ein Häckseldienst wie folgt statt: Donnerstag, **14. März 2024**, Donnerstag, **18. April 2024**

Gebührenpflichtig: 1 Häcksel-Marke für 2 m³ à CHF 10.60. Die Häckselmarken sind im Denner oder Volg erhältlich.

Bitte beachten Sie, dass der Häckseldienst bei den Technischen Betrieben angemeldet werden muss. Anmeldungen sind während den Bürozeiten unter 079 412 51 51 möglich. Bitte beachten Sie ebenfalls, dass das Häckselgut an der Strasse deponiert werden muss.

Offener Bücherschrank

Der offene Bücherschrank im Dorfzentrum wird rege benutzt. Das ist erfreulich. Damit die Übersichtlichkeit bewahrt wird, möchten wir gerne an folgende Regeln erinnern:

- Sie haben zu Hause viele Bücher, die Sie zur Verfügung stellen möchten, dann können Sie nur so viele in den Schrank stellen, wie da auch Platz haben und die Übersicht beibehalten wird. Bringen Sie nicht ganze Taschen voller Bücher mit.

- Sie denken sicher daran, dass nicht jedes alte, verstaubte Buch heute noch Interessierte findet. Entsorgen Sie dies gleich selber - Buchdeckel wegtrennen und ins Altpapier.

© 2022 Redaktion

Beachten Sie die weiteren Regeln, die beim Bücherschrank aufgehängt sind. So haben Alle noch lange Freude an diesem Angebot.

Endingen – die App

Damit Sie immer über die wichtigsten Ereignisse in der Gemeinde informiert sind, können Push-Mitteilungen abonniert werden. Die App „Endingen" kann mit allen Smartphones im App bzw. Play Store kostenlos heruntergeladen werden.

Eine Push Meldung dient als Kurzinformation und kann nicht erneut geöffnet werden.

Google Play: App Store:

Neuzuzügeranlass 2024

Voranzeige

Der Gemeinderat Endingen hat beschlossen, am Samstag, **14. September 2024**, den Neuzuzügeranlass 2024 durchzuführen. Weitere Informationen werden folgen.

HIER KÖNNTE
IHR INSERAT
STEHEN!
surbtaler@tegerfelden.ch I 056 269 00 20

MICH KANN MANN MIETEN
>> Der fahrende Bierhydrant
Für Betriebsfeste, Apéros, Hochzeiten, Geburtstage, Partys etc.

- Bierausschank ab Hydrant
- Alkoholfreie Getränke
- Grilladen nach Wunsch

Infos und Vermietung:
Feuerwehr-Verein Lengnau | www.bierhydrant.ch
martin.jeggli@feuerwehrverein-lengnau.ch

Feuerwehrverein Lengnau AG

GESUNDHEIT MASSAGEN

- Klassische Ganzkörper- und Sportmassagen
- Rücken- und Nackenmassagen
- Therapien
- Gutscheine erhältlich

Guido Müller
Dipl. Masseur
Grabenstrasse 1
5426 Lengnau
056 241 26 25
079 632 52 26
www.gm-massagen.ch

SCHNEIDER + NÄF
Elektro GmbH
www.schneider-naef.ch
Elektroinstallationen - Telefon/Internet - TV/Swisscom TV
NIV-Kontrollen - Photovoltaikanlagen - Haushaltgeräte

Elektroinstallateur/in gesucht
5304 Endingen **056 511 06 06** 5423 Freienwil

HOCH- UND TIEFBAU AG
KELLER

Neu- und Umbauten •
Kundenarbeiten •
Gerüste •
Fassadensanierungen •
Fassadenisolationen •
Kernbohrungen •
Umgebungsgestaltung und Plätze •
Umbauprojekte •
Immobilien •

www.kellerkht.ch • Mühleweg 3 • 5304 Endingen
Tel. 056 250 1111 • info@kellerkht.ch

SK TREUHAND AG
S | K

Buchhaltungen
Steuern
Verwaltungen
Revisionen

info@sk-treuhand.ch
www.sk-treuhand.ch

Geschäftshaus Surb
Freienwilstrasse 1
5426 Lengnau
Tel. 056 201 44 66
Fax 056 201 44 67

Zu vermieten

9- und 12-Plätzer-Bus

T6 mit festem Aufbau und Hebebühne

Tarife: www.dorfgarage.ch

DORFGARAGE TOMMER
5426 Lengnau
Tel. 056 266 44 33

Baubewilligungen sind erteilt worden:

- Elsbeth und Arnold Rappo, Rosenstrasse 17, Lengnau, "Projektänderung Cheminéeraum / verglaster Sitzplatz", Parzelle 1367, Bauzone W2
- Walter Suter, Hofacherstrasse 6, Lengnau, "Pergola Markise", Parzelle 1329, Bauzone E
- Lukas und Anja Conrad, 2C Anamalai Avenue 02-27, 279991 Singapore und Christian Suter, WRZ Holzbau GmbH, Wallweg 9, 5210 Windisch,"Einbau Dachflächenfenster & Haustürersatz", Parzelle 417, Bauzone W2, Bodenstrasse 43

Ostern - Pikettdienst

Am Karfreitag, **29. März 2024**, und am Ostermontag, **1. April 2024**, bleiben die Schalter der Gemeindeverwaltung geschlossen. Wir danken für das Verständnis.

In Notfällen sind die Telefonnummern der verantwortlichen Personen unter 056 266 50 10 abrufbar.

Häckseldaten

Der Häckseldienst wird wie folgt angeboten: **21. März** und **18. April 2024**. Bitte melden Sie sich direkt bei Armin Köpfli, 079 242 87 38.

Grünabfuhrdaten

Die Grünabfuhr erfolgt ab **5. März 2024** wieder wöchentlich.

Spielplatz Bodenstrasse

Im Zeitraum von Frühjahr bis Herbst soll beim Spielplatz an der Bodenstrasse ein WC zur Verfügung gestellt werden. Das Baugesuch ist eingereicht.

Mitarbeitende Abteilung Finanzen

Antonia Knecht, Lengnau, wurde per **1. April 2024** in einem 80%-Pensum als Mitarbeitende der Abteilung Finanzen gewählt. Wir freuen uns über die kommende Zusammenarbeit und heissen Sie herzlich willkommen in unserem Team.

Antoinette Schmid wird sich beruflich verändern und verlässt unser Team per **Ende April 2024** nach knapp 15-jähriger Mitarbeit. Wir bedanken uns bei Antoinette herzlich für ihre sehr guten Dienste für die Abteilung Finanzen Lengnau - Endingen und wünschen ihr in der beruflichen und privaten Zukunft alles Gute.

© 2024 Gemeinde Lengnau

Orientierungsversammlungen

Vor den Gemeindeversammlungen Juni und November 2024 werden an folgenden Tagen Orientierungsversammlungen stattfinden:

- Montag, **27. Mai 2024**, 19 Uhr, Aula Rietwise
- Mittwoch, **6. November 2024**, 19 Uhr, Aula Rietwise

Die Einladungen werden rechtzeitig publiziert.

Raumvermietungen online

Die Waldhütte und das Schulhaus Vogelsang können online gebucht werden. Die Buchung ist einfach zu vollziehen. Wer keinen Internetzugang besitzt, kann nach wie vor über die Gemeindekanzlei, 056 266 50 10, das betreffende Lokal mieten.

Steuerabschluss 2023

Die Erträge aus Gemeindesteuern von natürlichen Personen liegen erfreulicherweise deutlich über dem Budget. Bei den Aktiensteuern wurde das Budget deutlich übertroffen, während bei den Quellensteuern der budgetierte Wert knapp nicht erreicht werden konnte.

Schwer zu budgetieren sind die Sondersteuern, wie Nach- und Strafsteuern, Grundstückgewinnsteuern und Erbschafts- und Schenkungssteuern. Sie sind abhängig von einzelnenen nicht vorhersehbaren Steuerereignissen. Über alle Steuerarten gesehen zeigen sich Mehreinnahmen von rund CHF 757'800 gegenüber dem Budget.

Übersicht Sollstellungen im Jahr 2023

Sollstellungen	Saldo aktuell	Voranschlag	Differenz
Einkommens- und Vermögenssteuern pro 2023	7'789'836.15		
Nachträge, (Veränderung der Sollstellung Vorjahre)	557'241.10		
ordentliche Steuern	**8'347'077.25**	**7'790'000.00**	**557'077.25**
Aktiensteuern (Gewinn- und Kapitalsteuern)	451'282.70	300'000.00	151'282.70
Quellensteuern	114'116.90	120'000.00	-5'883.10
Nach- und Strafsteuern	8'769.30	0.00	8'769.30
Erbschafts- und Schenkungssteuern	16'355.00	20'000.00	-3'645.00
Grundstücksgewinnsteuern (Vermögensgewinnsteuern)	150'154.00	100'000.00	50'154.00
Total Sollstellung, alle Steuern	**9'087'755.15**	**8'330'000.00**	**757'755.15**
Total Sollstellung, alle Steuern Vorjahr	8'955'329.40	7'930'000.00	1'025'329.40

Smart Service Portal

Seit Mitte März 2022 stehen Ihnen digitale und kommunale Services im Smart Service Portal zur Verfügung. Unter anderem können Sie bequem eine Wohnsitzbescheinigung oder einen Betreibungsregisterauszug bestellen. Das Portal wurde laufend mit neuen Services und Funktionen, wie zum Beispiel der E-Vignette oder der Spartageskarte, ergänzt.

Pro Senectute

Mittagstisch

Das gemeinsame Mittagessen der Senioren/innen findet am Donnerstag, **14. März 2024**, 11.30 Uhr im Restaurant NIX Krone Lengnau statt. Danach vertreiben sich die Anwesenden den Nachmittag mit Jassen, Spielen und Plaudern.

Anmeldungen für den Abholdienst, sowie Abmeldungen für das Essen, nehmen entgegen

- Rita Müller Geissmann 056 241 16 77
- Margrit Imhof 056 241 18 52
- Trudi Suter-Kraus 056 241 24 20

Neue Teilnehmer sind herzlich willkommen - bei der ersten Teilnahme bitte anmelden (Tel.Nr. wie oben).

© 2024 Gemeinde Lengnau

Littering

Im Januar 2024 wurden an der Baldingerstrasse rund 500 Liter Abfall gesammelt und es sieht leider immer wieder ähnlich aus.

Im Jahr 2023 wurden in der Entsorgungsstelle 8'292 kg. PET gesammelt. Im Vorjahr waren es 7'374 kg. Somit konnten in zwei Jahren rund 15'000 Liter Erdöl gespart werden. Ebenfalls wurden im Jahr 2023 11'800 kg. Plastik gesammelt bei der Entsorgungsstelle, was weitere 11'000 Liter Ersparnisse bringt. Wir bitten die Bevölkerung darauf zu achten, dass richtig recycelt wird. Das Littering ist eine vermeidbare Umweltverschmutzung, die ernsthafte Konsequenzen für unsere Ökosysteme hat. Das Achten auf Littering ist entscheidend, um unsere Umwelt zu schützen.

Endinger «Jodler-Obig» 2024
in der Mehrzweckhalle Endingen

Samstag, 16. März 19.30 Uhr
Türöffnung und Essen ab 18.00 Uhr

Sonntag, 17. März 14.00 Uhr
Türöffnung und Essen ab 13.00 Uhr

Keine Platzreservierung möglich

Jodlerklub: «Echo vom Surbtal», Endingen
Stubete
Durchs Programm führt Thomas Schneider
Dirigent: Pius Bessire

Theater: «Ned i dim Alter»
Lustspiel in 1 Akt von Maya Gmür
Regie: Marcel Eberhard

Reformierte Kirche Surbtal
Tegerfelden Endingen Lengnau Baldingen

Die Reformierte Kirchgemeinde Surbtal sucht infolge Pensionierung der jetzigen Stelleninhaberin per 1. April 2024 oder nach Vereinbarung eine*n

Raumpflegerin oder Raumpfleger im 11 % Pensum

Für unser Kirchgemeindehaus sowie unsere Büroräumlichkeiten in Tegerfelden.

Es erwarten Sie abwechslungsreiche und verantwortungsvolle Aufgaben, Mitarbeit in einem engagierten und wertschätzenden Team sowie fortschrittliche Anstellungsbedingungen.

Voraussetzungen für diese attraktive Stelle sind, Gepflegte Umgangsformen, Diskretion, selbständig und genaue Arbeitsweise, Sinn für Sauberkeit, Erfahrung in der Ausführung von Reinigungsarbeiten, gute Deutschkenntnisse sowie eine positive Grundhaltung und Bezug zur Reformierten Kirche.

Bewerbungen senden Sie bitte bis zum 14. März 2024 an die Reformierte Kirchgemeinde Surbtal, Christian Niederer, Gass 2, 5306 Tegerfelden.

Auskünfte erteilt Ihnen gerne:
Christian Niederer unter der Nummer: 079 739 53 10

www.ref-surbtal.ch

Baubewilligungen sind erteilt worden:

- Claudia Kaufmann, Rebberg 16, Tegerfelden, "Neueindeckung Eternitdach / Aufbau PV Anlage / Ersatz Parkplatzbelag", Parzelle 946, Bauzone E2

- Peter und Isabelle Schmid, Kirchweg 8, Tegerfelden, "Errichtung einer Indach PV-Anlage", Parzelle 747, Bauzone D

Häckseldienst 2024

Die beiden Häckseltermine 2024 sind nun definiert worden: Montag, **29. April 2024**, und Montag, **14. Oktober 2024**, jeweils ab 8 Uhr.

Bitte melden Sie Ihren Häckselbedarf im April bei der Gemeindekanzlei bis Donnerstag, **25. April 2024**, spätestens 11.30 Uhr unter 056 269 00 20 oder einwohnerdienste@tegerfelden.ch an. Teilen Sie uns auch mit, ob Ihr Häckselgut mitgenommen werden soll, oder ob Sie das Häckelsgut behalten möchten.

Höhenfeuer an der Bundesfeier

Die Männerriege Tegerfelden hat an der diesjährigen Generalversammlung beschlossen, per 2024 auf das Erstellen des Höhenfeuers zu verzichten. Als Hauptgrund für diesen Entscheid wurde genannt, dass das Höhenfeuer in den letzten vier Jahren dreimal wegen Trockenheit und der damit verbundenen erhöhten Waldbrandgefahr nicht erstellt werden durfte. Der Brandplatz auf der Raihalde liegt einfach zu nahe am Wald und eine Standortverschiebung macht aus ihrer Sicht keinen Sinn.

Einige weitere Punkte, die die Männerriege zu diesem Entscheid bewogen haben, sind:

- Probleme mit der Sicherstellung des Holztransportes
- Sicherstellung des nötigen Brandschutzes und der Brandwache
- Finden der benötigten Helfer während den Sommerferien
- Unfallgefahr und Risiken
- Allgemeiner Umweltschutzgedanke

Der Gemeinderat bedauert den Entscheid der Männerriege, versteht aber die Beweggründe. Der Gemeinderat möchte sich an dieser Stelle herzlich bei der Männerriege für ihren Einsatz und Engagement im Zusammenhang mit dem Höhenfeuer der vergangenen Jahre herzlich bedanken.

Ostern - Pikettdienst

Am Karfreitag, **29. März 2024**, und am Ostermontag, **1. April 2024**, bleibt der Schalter der Gemeindeverwaltung geschlossen. Wir danken für das Verständnis. In Notfällen sind die Telefonnummern der verantwortlichen Personen unter 056 269 00 20 abrufbar.

Jetzt wechseln auf die Gemeinde-App: Localcities

Localcities ist die digitale Gemeinde-Plattform der Schweiz. Mit Localcities erkunden Sie alle Besonderheiten von Tegerfelden in einer einzigen App. Mit nur wenigen Klicks erfahren Sie auf Ihrem Smartphone alles über Ihre Gemeinde und wissen ganz genau, was gerade los ist.

Das Localcites Gemeinde-App können Sie kostenlos als App im Apple Store oder im Google Play-Store auf Ihr Smartphone downloaden.

Google Play: App Store:

Der Whatsappnachrichtendienst wurde per Ende Februar 2024 eingestellt. Weitere Informationen entnehmen Sie in der Rubrik Aktuelles auf der Gemeindehomepage.

Steuerabschluss 2023

Die Erträge aus Gemeindesteuern von natürlichen Personen liegen deutlich über dem Budget. Die zweite Etappe der Tarifreduktion im Rahmen der Steuergesetzrevision 2022 brachte Mindereinnahen bei den Aktiensteuern mit sich.

Schwer zu budgetieren sind die Sondersteuern wie Nach- und Strafsteuern, Grundstückgewinnsteuern und Erbschafts- und Schenkungssteuern. Sie sind abhängig von den entsprechenden Steuerereignissen. Bei den Nach- und Strafsteuern gab es eine grössere Korrektur aus dem Jahr 2021. Sehr unerwartet kam ein grosser Eingang an Erbschafts- und Schenkungssteuern.

Übersicht Sollstellungen im Jahr 2023

Sollstellungen	**Saldo aktuell**	**Voranschlag**	**Differenz**
Einkommens- und Vermögenssteuern pro 2023	2'961'711.80		
Nachträge (Veränderung der Sollstellung Vorjahre)	395'863.40		
ordentliche Steuern	**3'357'575.20**	**3'147'000.00**	**210'575.20**
Aktiensteuern (Gewinn- und Kapitalsteuern)	128'489.70	200'000.00	-71'510.30
Quellensteuern	107'801.15	110'000.00	-2'198.85
Nach- und Strafsteuern	-9'844.80	0.00	-9'844.80
Erbschafts- und Schenkungssteuern	156'609.15	10'000.00	146'609.15
Grundstücksgewinnsteuern (Vermögensgewinnsteuern)	138'003.50	70'000.00	68'003.50
Total Sollstellung, alle Steuern	**3'878'633.90**	**3'537'000.00**	**341'633.90**
Total Sollstellung, alle Steuern Vorjahr	3'515'751.05	3'214'000.00	301'751.05

Die Adresse für **Druck**
und **Kopie** in ihrer Region

Satz · Scan · Plot · Print · Digital & Offsetdruck

Broschüren · Blöcke · Briefpapier · Couverts · Bücher · Flyer
Kalender · Karten · Mailings · Mappen · Plakate · Poster
Tischsets · Visitenkarten · Blachen · usw...

SCHMÆH
Offset & Repro AG
Print • Medien • Kommunikation

CH-5420 Ehrendingen
Landstrasse 28
Telefon 056 221 68 21
www.schmaeh-druck.ch

Klassenlehrperson 5./6. Klasse
ab 1. August 2024 für 70%
Anpassung Stellenprozente möglich

Schwimmlehrperson
für die Projektwochen
vom 24.6. bis 4.7.
jeweils vormittags

SCHULE
TEGERFELDEN

Weitere Informationen:
tegerfelden.schulleitung@schulen-aargau.ch

Physiotherapie

Rehabilitation und Prävention, Ambulante und Domizilbehandlung

Unser Therapieangebot:
- Neurologischen Erkrankungen und Störungen
- Orthopädischen Erkrankungen
- Rheumatischen Erkrankungen
- Posttraumatischen und postoperativen Erkrankungen
- Geriatrische Rehabilitation
- Erkrankungen des Lymphsystems

Reha Werner
Zürichstrasse 3
5426 Lengnau
reha-werner.ch

056 241 02 69

Ehrendingen Endingen Freienwil Lengnau AG Niederweningen
Nussbaumen Obersiggenthal Schneisingen Siglistorf Tegerfelden

Saramati

Maler- & Gipserarbeiten
Renovationen
Fassadensanierungen

Bodenstrasse 2
5426 Lengnau

076 522 13 99
info@saramati.ch

www.saramati.ch

Movement that inspires

Kreisel Garage

M. Calistri GmbH
Sagistrasse 1a · 5425 Schneisingen
Telefon 056 24117 11 · Mobile 079 324 17 11
info@kreisel-garage.ch · www.kreisel-garage.ch

MITSUBISHI MOTORS

Unsere Freude am Auto bringt Sie weiter!

Landi
SURB
Genossenschaft

Wir freuen uns auf Ihren Besuch!

LANDI Surb – vielfältig anders

Unsere Verkaufsstellen:

Volg Laden
Endingen, Tegerfelden, Würenlingen, Niederweningen, Oberweningen, Obersteinmaur

LANDI Laden
Schleinikon, Weiach, Klingnau

Agrola Tankstelle
Würenlingen, Niederweningen

Mehr Informationen auf www.landisurb.ch

Fortsetzung Tegerfelden

Tempo 30-Zone

Der Gemeinderat Tegerfelden hat ein Begehren der Anwohner/innen um Einführung von Tempo 30-Zonen in den Quartieren erhalten. Er hat sich dem Geschäft angenommen, klärt die rechtliche Situation und die finanzielle Auswirkung für die Gemeinde ab und wird zeitnah über das weitere Vorgehen informieren.

Der Online-Markplatz

Mussten Sie auch schon einmal einen Artikel wegwerfen, weil Sie keinen Platz mehr dafür hatten oder einfach keine Verwendung mehr dafür fanden? Oder mussten Sie ein neues Gerät kaufen, welches Sie grundsätzlich benötigen, aber leider nur sehr selten? Der Marktplatz ist unser "Anschlagsbrett", das wir Ihnen zur Verfügung stellen. Sie können hier kostenlos Angebote oder Suchinserate veröffentlichen. Sie können beispielsweise auch Artikel aufschalten, die Sie verschenken, verkaufen oder auch verleihen möchten. Die Rubrik Marktplatz auf der Gemeindehomepage soll eine kommunale Vermittlungs-Plattform sein. Die Inserate werden vorgängig durch unsere Mitarbeitenden geprüft und zur Publikation freigegeben.

Wichtig: Wenn Sie ein Inserat aufgeben, anerkennen Sie stillschweigend unsere Nutzungsbedingungen.

So einfach geht's:

- Marktplatz öffnen unter www.tegerfelden.ch/marktplatz oder einfacher, direkt den QR-Code scannen
- Inserate erfassen und veröffentlichen.
- Fertig.

Machen Sie sich, anderen und der Umwelt eine Freude.

Virtuelle Dienste

Verpassen Sie keine News mehr

Die Gemeinde Tegerfelden bietet neu einen kostenlosen E-Mail Abo-Dienst an. Sie können sich so automatisch über Neuigkeiten Ihrer Wohngemeinde informieren lassen. Auf Wunsch werden Sie zudem an Veranstaltungen, Abstimmungstermine und Spezial-Abfallsammlungen erinnert. Sie müssen lediglich eine E-Mail-Adresse angeben. Die Anmeldung dazu finden Sie auf unserer Website www.tegerfelden.ch auf der Frontseite unter Direktlinks 'Virtuelle Dienste' oder via nachfolgendem QR-Code.

Schule

Primarschule Endingen

Schneesportlager im Berner Oberland

Bereits das zweite Jahr durfte die Primarschule Endingen ihr Schneesportlager in Gsteig bei Gstaad durchführen. Am Sonntagnachmittag fuhr der Car mit 34 Schneebegeisterten und Ihren Begleiter/innen ins Berner Oberland. Schon bei der Anreise durchs Saanenland wurden viele Pisten entdeckt, die sich wie weisse Teppiche über die grünen Hänge schlängelten. Schnee war Mangelware. Nach der Ankunft im Lagerhaus Heitimatte wurden die Zimmer eingerichtet und nach dem Znacht wurde bereits das erste Mal um die Wette gespielt. Die Gewinner/innen wurden am nächsten Tag als Belohnung vom Ämtliplan gestrichen.

In den nächsten Tagen wurden die Pisten um Gstaad unsicher gemacht. Bereits am Dienstag konnte auf 2'500 m Höhe der Gletscher erkundet werden. Die Pisten waren anspruchsvoll und abenteuerliche Abfahrten sorgten am Abend für unterhaltsamen Gesprächsstoff. Beim Abendprogramm musste über die Gewohnheiten der Leiter gerätselt werden: Wem wurde schon mal von einem Affen die Tasche gestohlen? Wer mag Animes, wer spielt Posaune an der Fasnacht?
Eine Begegnung der anderen Art fand am Mittwoch mit dem einheimischen Bauer Hans statt. Ihm waren am Morgen eine Kuh und ein Schwein entlaufen. Sie wurden zuletzt im Skigebiet Eggli (Gstaad) gesichtet. Mit fachkundigem Auge hat er sofort bemerkt, dass die Endinger Primarschüler/innen alles exzellente Ski- und Snowboardfahrer/innen sind. Deshalb war es selbstverständlich, dass die Pistenflitzer Hand boten, um die Ausreisser wieder einzufangen. Eine lustige Schnitzeljagd war eröffnet und wurde am Abend erfolgreich beendet.

© 2024 Primarschule Endingen

Da es über Nacht geregnet hatte, gönnte sich am Donnerstag die Mehrheit einen entspannenden Besuch im Hallenbad. Es wurde geplanscht und «geblubbert» und einige Kinder konnten ihre Kunststücke auf dem Sprungbrett zeigen. Nach einer sportlichen Woche, kurz vor der Abreise, war das eine willkommene Abwechslung. Am Freitag wurde das Lagerhaus fleissig auf Vordermann gebracht und die Rückreise stand an. Wieder durften alle Beteiligten eine tolle, sportliche Woche mit spannenden Erlebnissen, leckerem Essen von der Küchentruppe und einem super Leiterteam erleben.

Primarschule Lengnau

Snowday
Der alljährliche Snowday aller 4. bis 6. Klässler/innen der Primarschule Lengnau fand dieses Jahr am Donnerstag, 25. Januar 2024, statt.

Schon früh am Morgen standen zwei Cars 6.45 Uhr beim Oberstufenschulhaus Rietwiese bereit, um unsere Schülerschaft (über 100 Kinder und ca. 10 Lehrpersonen) ins schöne Skigebiet Engelberg (Brunni) zu bringen.

Die Klassenlehrpersonen verteilten farbige Punkte, welche die Kinder in die richtige Gruppe (gemessen an ihrer Fähigkeit im Ski- und Snowboardfahren) einteilten. Reisekranke Kinder durften ganz vorne im Car sitzen und wurden mit Reisekaugummis versorgt. Während der 2-stündigen Fahrt sorgte eine DVD für genügend Unterhaltung.

In Engelberg angekommen, begrüsste uns unser Schulleiter Björn Bestgen und schilderte den weiteren Verlauf des Tages. Die Kinder durften ihr Ski- und Snowboard-Mietmaterial abholen und mit Hilfe der Lehrpersonen anziehen. Sie wurden danach den Farben blau (Anfänger), rot (mittleres Können) und schwarz (gute Fahrer) zugeordnet. Anschliessend ging es endlich ab auf die Piste.

Alle Kinder trafen sich um 12 Uhr beim Restaurant in der Tal- oder Bergstation ein, um ihre wohlverdiente Mittagspause zu machen und wurden dort mit Chicken Nuggets und Pommes Frites verpflegt. 13 Uhr ging es wieder zurück in den Schnee, um an den gelernten Pisten-Fähigkeiten weiterzuarbeiten. Ab 15 Uhr war es für alle Ski- und Snowboardfahrer Zeit, ihr Mietmaterial wieder abzuziehen und zurückzugeben.

© 2024 Primarschule Lengnau

Nach der Rückgabe wurde noch ein Gesamt-Gruppenfotos der Schüler/innen und der Skilehrerinnen/lehrer vor dem Sportgeschäft geschossen. Dann ging es um ca. 15.30 Uhr zurück zu den Cars. Erschöpft, aber zufrieden mit dem heutigen Tag, fuhr die Primarschule Lengnau zurück.

Auf der Rückfahrt sorgten die spannenden Erlebnisse für neuen und heiteren Gesprächsstoff zwischen den Kindern. Ca. 18 Uhr kam die Schüler- und Lehrerschaft wieder in Lengnau an. Die Kinder freuen sich bereits jetzt schon auf den nächsten Snowday.

Primarschule Tegerfelden

Frühlingsfreude
Am Donnerstag, **21. März 2024**, wird in Tegerfelden der Frühling eingeläutet. Mit einer Art Sternmarsch durch die verschiedenen Quartiere werden die Kindergruppen von ca. 17.15 - 17.45 Uhr das Dorf mit Frühlingsliedern und Überraschungen beleben. Zum Schluss versammeln sich ca. um 17.45 Uhr alle Kinder auf dem Schulhausplatz und zeigen eine gemeinsame Performance. Alle sind herzlich eingeladen, beim Umzug und der Präsentation mitzuschauen und mitzusingen.

© 2024 Primarschule Tegerfelden

Fortsetzung Schule

© 2024 Primarschule Tegerfelden

Entdeckungsreise in Tegerfelden: Kinder erkunden lokale Betriebe

Die Schüler/innen der Schule Tegerfelden erlebten kürzlich aufregende Projektnachmittage, als sie verschiedene örtliche Betriebe besuchen durften.

Von Handwerksbetrieben bis zu landwirtschaftlichen Unternehmen erhielten die Kinder einen faszinierenden Einblick in die Vielfalt der örtlichen Wirtschaft: Die Belegschaft im MasterCars Lackzentrum zeigte die verschiedenen Schritte, mit denen Lackschäden repariert werden. Herr Deppeler von Pflanzenoel AG führte uns in die Welt der Öle ein, wir durften sogar von 10 verschiedenen im Hofladen erhältlichen Ölen degustieren.

Betriebsleiter Adrian Amsler vom Forst Surbtal verschaffte uns zuerst einen Eindruck über die Grösse des Forstgebiets sowie den benötigten Werkzeug- und Fuhrpark. Danach durften die Schüler/innen im nahen Wald noch selbst Hand anlegen.

Eine kurze Busfahrt brachte uns nach Endingen ins Magazin der Feuerwehr Surbtal. Herr Heim hatte viele Gerätschaften zum Ausprobieren bereitgelegt. Grosse und kleine Fahrzeuge aus dem breiten Fahrzeugpark präsentierten dem interessierten Publikum mit hochgefahrenen Rollläden ihr Zubehör. Sich einmal mit Helm und Schutzbrille gegen einen Hochleistungslüfter zu stellen – eine spezielle Erfahrung, die rege ausprobiert wurde.

Wie wird ein Logo, eine Werbung auf Kleidung oder andere Gegenstände gedruckt? Von der Planung auf dem Computer bis zum fertigen Stück, bei Zollinger Beschriftungen konnten wir jeden Schritt des extra für diesen Anlass kreierten Logos verfolgen. Zum Schluss wurden wir mit einer prall gefüllten Tasche voller bedruckter Geschenke überrascht.

Ein kurzer Fussmarsch führte uns zu Baumgartner Landmaschinen. Herr Baumgartner mit Team liess uns in die Welt der grossen und kleinen landwirtschaftlichen Maschinen eintauchen. Für den Rebbau wird hier ein selbst entwickeltes Gerät produziert. Nach einem finalen Quiz durften die Kinder auch hier eine gefüllte Tasche nach Hause tragen.

Was verbirgt sich hinter dem grossen Gebäude beim Kreisel Richtung Zurzach? Vögele Heizung/Sanitär führte uns durch die verschiedenen Räume des Betriebs. Im oberen Stockwerk wird geplant, auf der untersten Etage befindet sich das imposante Lager. Fast alle Schüler/innen wollten sich hier die Möglichkeit nicht entgehen lassen, zwei Rohrstücke zusammenfügen zu dürfen.

Zum Abschluss unserer Projektnachmittage wechselten wir für einmal die Strassenseite und besuchten Heinz Baumgartner AG Maschinen- und Apparatebau. Herr Meier zeigte uns anhand eines fertigen Produkts, welche Stationen dieses ‘durchlaufen’ muss. Der Blick von der Galerie hinab auf die Werkhalle verschaffte uns einen Überblick über das Apparatemeer.

Die Prüfungsstücke der Lehrlinge faszinierten viele Kinder. Extra für die Gruppe gefertigte Yoyos durften als Erinnerung mitgenommen werden.

Ein herzliches Dankeschön geht an die beteiligten Betriebe für ihre Offenheit und Grosszügigkeit. Die positive Zusammenarbeit zwischen Schule und Wirtschaft stärkt nicht nur die Berufsorientierung der Kinder, sondern fördert auch die Verbundenheit in der Dorfgemeinschaft.

Korrigendum Schlitteltag Primarschule

Im Schlittelbericht der letzten Ausgabe hat sich ein Fehler eingeschlichen. Das Legat stammt von Hermann Mühlebach und nicht von Herrn N. Mühlebach.

Kreisschule Surbtal

Schneesportlager 2024

«Das Leben ist besser auf der Piste»

Auch dieses Jahr ermöglichte die Kreisschule Surbtal knapp 160 Jugendlichen Skifahren oder Snowboarden. Genauer gesagt ermöglichte das geniale Leiterteam an den drei Standorten in der Surselva (Obersaxen, Sedrun und Tschamut), dass alle Teilnehmenden, vom blutigen Anfänger bis hin zur Expertin, auf ihre Kosten kamen.

Von Sonntag bis Samstag der ersten Sportferienwoche stand Schnee auf dem Programm, und das nicht zu knapp. Bereits um 9 Uhr morgens befanden sich die Teilnehmenden auf der Piste und wurden in die passenden Leistungsgruppen eingeteilt.

In 4er bis 10er Gruppen machten die Jugendlichen mit ausgebildeten J&S-Leiter/innen die Piste unsicher. Dabei wurde an den individuellen Skills gefeilt. Nach den intensiven Aktivitäten auf der Piste blieb am Nachmittag noch genug Zeit für Entspannung, Spiele, Gemeinschaft und das leibliche Wohl. Auch das Abendprogramm hatte einiges zu bieten: Zirkusabend, Gruppenchallenges, Wettbewerbe mit den Leitenden und Fackelwanderung sorgten für zusätzliche Abwechslung für die Teilnehmenden.

Insgesamt waren es grossartige Lager mit wenigen Unfällen und vielen gemeinsamen Erlebnissen. Herzlichen Dank an alle Haupt- und Schneesportleitenden, die grosszügigen Sponsoren und vor allem an die aufgestellten Schüler/innen.

© 2024 Kreisschule Surbtal

Vereine Endingen

Frauenturnverein Endingen

Wahl neuer Technischer Leiterin

Die Präsidentin Ingrid Indri begrüsste die Anwesenden zur 46. Generalversammlung. Als Stimmenzählerinnen wurden Janine Kramer und Andrea Angst vorgeschlagen und einstimmig gewählt. Als Tagespräsidentin wurde Vroni Keller gewählt.
Die Präsidentin verlas den vielseitigen Jahresbericht und Ingrid Graber berichtete über das Turngeschehen im vergangenen Jahr. Die Vereinsreise nach Paris wird im Bericht von Imelda Baumgartner und Andrea Angst nochmals in Erinnerung gerufen.
Die von der Kassierin vorgetragene Jahresrechnung weist erfreulicherweise einen Gewinn auf. Zwei Turnerinnen sind aus dem Verein ausgetreten. Mit Silvia Hitz und Elisabeth Spornraft durften zugleich zwei neue Mitglieder aufgenommen werden. Das von der Kassierin präsentierte Budget wurde einstimmig angenommen.

Ingrid Graber tritt nach 5 Jahren als Technische Leiterin aus dem Vorstand aus. Mit Imelda Baumgartner konnte dieses Amt wieder besetzt werden. Der Vorstand setzt sich nun wie folgt zusammen: Präsidentin Ingrid Indri, Vize-Präsidentin Marianne Spuler, Technische Leiterin Imelda Baumgartner, Kassierin Heidi Egli und Aktuarin Yvonne Jeggli. Als Revisorinnen wurden wiederum Michelle Schneider und Christina Widmer in ihrem Amt bestätigt.
Das neue Vereinstenue wurde präsentiert. Erfreulicherweise konnten zwei Sponsoren für die Anschaffung gewonnen werden.

© 2024 Frauenturnverein Endingen

Von links: Imelda Baumgartner (neue Technische Leiterin), Ingrid Graber (abtretende Technische Leiterin), Elisabeth Spornraft und Silvia Hitz (neue Mitglieder), die Präsidentin Ingrid Indri

Folgende Ehrungen wurden durchgeführt: Ingrid Graber erhält als abtretende Leiterin ein Präsent. Im Weiteren wurden Irene Laube für 35 Jahre, Vroni Keller für 15 Jahre, Hildegard Burger und Yvonne Jeggli für 5 Jahre Mitgliedschaft namentlich erwähnt. Als fleissigste Turnerinnen durften Ingrid Graber, Imelda Baumgartner und Heidi Egli ein Präsent in Empfang nehmen. Ingrid Indri wurde für 10 Jahre als Präsidentin gewürdigt und verdankt.

Nachdem die Vereinsdelegationen die Grüsse überbracht hatten, konnte die Präsidentin die Generalversammlung schliessen und zum gemütlichen Teil überleiten.

Männerriege Endingen

Unsere 83. Generalversammlung

Das Wetter war regnerisch und trüb. Die Männerriegler versammelten sich in der Weinstube von Herbert. Dort war es angenehm und gemütlich. Die Stube war bis auf den letzten Platz besetzt.
Mutationen: Mit Freude nahm die Versammlung vom Eintritt des jungen Faustballers Nico Mangold Kenntnis. Mit grossem Applaus wurde er in den Verein aufgenommen. Leider ist im Berichtsjahr unser Kamerad Reini Oberle an seiner Krankheit verstorben. Reini hat in seinen jungen Jahren 29 Einsätze für die Faustball Nationalmannschaft geleistet. Damals spielte er für die MR Full.

Jahresberichte:Ein Höhepunkt im Vereinsjahr war bestimmt, die Vereinsreise in die Region Emmental / Entlebuch. Die Spiele und Wettkämpfe der als Schotten verkleideten Männerriegler auf dem Schottenhof Lochsitli werden wohl allen in Erinnerung bleiben. Erwähnenswert ist auch die im Berichtsjahr von Beni Keller durchgeführte Besichtigung im Kernkraftwerk Beznau. Peter Stäheli berichtete über die Einsätze der Volleyballer. Gespielt wurden verschiedene Turnieren und die Meisterschaft. Robin Senn berichtete über den Turniersieg am Faustballturnier Landquart. Die Faustballer belegten an der Brugger Meisterschaft den 2. Rang. Der Kassier Urs Burger konnte über ein erfolgreiches Jahr berichten. Das Budget für das Jahr 2024 wurde genehmigt. Die Revisoren wurden in ihrem Amt bestätigt. Ehrungen:Godi Grädel ist seit 50 Jahren Mitglied der MRE. Der Vorstand wird Godi nächste Woche zu Hause besuchen und ihm für seinen langjährigen Einsatz danken.

© 2024 Männerriege Endingen

Von links: Matthias Gavornik, Urs Burger, Hampi Keller

Ein schönes Geschenk erhielt Hampi Keller. Er freute sich über einen Korb voller Lebensmittel. In seiner Funktion als Schulhausabwart hat er der Männerriege über viele Jahre die Nutzung der Hallen, Nebenräume und Spielwiesen wesentlich erleichtert.

Walter Buschacher, genannt Buschi, erhielt für seinen Einsatz als Wirt bei zahlreichen kleineren Anlässen ebenfalls einen solchen Korb. Ingrid Graber vom FTV und Jasmin Strohl vom DTV überbrachten die Grüsse ihrer Vereine und freuten sich über eine weiterhin gute Zusammenarbeit mit der Männerriege.

Elternverein Kinderfasnacht Endingen

Kinderfasnacht Endingen
Wir danken allen Kindern und Helfenden, die diese grossartige Kinderfasnacht mit rund 300 Teilnehmenden ermöglicht haben.

Die Guggenmusik 34er Höckler begleitete den Fasnachtsumzug durch Endingen. Als besonderes Highlight, gaben sie auf der grossen Bühne in der Mehrzweckhalle ein tolles Guggenkonzert. Danach wurde die Tanzfläche mit lustigen Mittanzliedern eröffnet.

Auf keinen Fall fehlen durfte die riesige Konfettischlacht und ein grosser Sack frisches Popcorn für alle Kinder. Wer wollte, konnte sich nach Wunsch professionell schminken lassen und sich an einem Basteltisch wunderschöne Masken zaubern.

© 2024 Elternverein Kinderfasnacht Endingen

Begleitet wurde die Party von zwei Prinzessinnen DJanes mit toller Fasnachtsmusik. Den grossen Fasnächtler/innen schenkte Herr Meier von Hubertuskaffee feinsten Kaffee aus.

Herzlichen Dank an alle, die mitgeholfen haben, diese tolle Kinderfasnacht auf die Beine zu stellen. Liebe Fasnachtsgrüsse vom Elternverein Kinderfasnacht Endingen.

Jodler-Obig 2024

Wer an eine traditionelle Stubete denkt, hat sofort Bilder im Kopf von Trachten, Stumpen, Kafischnaps und Ländlermusik. Aber dass an Stubeten nur bärtige Pensionäre mit ihren Schwyzerörgeli Skiliftmusik spielen, dazu Stangen trinken und schunkeln, das war gestern.

Heute gibt es eine «Stubete» am Endinger Jodlerobig vom **16. - 17. März 2024**. Aufgrund der vielen Begegnungen des Jodlerklubs im 2023 mit musizierenden Menschen, konnte es nur dieses Motto geben.

Im zweiten Programmteil wird das Theater «Ned i dim Alter» von Maya Gmür aufgeführt, unter der Leitung von Marcel Eberhard. Unsere Lachmuskeln werden dabei sicher in Bewegung bleiben.

© 2023 Jodlerklub «Echo vom Surbtal»

Vereine Lengnau

Samariterverein Lengnau

Notfälle bei Kleinkindern

Im Kurs Notfälle bei Kleinkindern erlernen Sie sicheres Handeln im Umgang mit Kindern in Notfallsituationen.
Der Kurs basiert auf den Vorgaben von kibesuisse.

Inhalte: Ampelschema und Alarmieren, Patientenbeurteilung, Verhalten in einer Notfallsituation, Reanimation bei Kindern, Medizinische Notfälle bei Kleinkindern und deren Erste-Hilfe-Massnahmen: Anatomische Besonderheiten, Atemnot, Trauma, Magen-Darm-Trakt, Herz-Kreislauf-System, Praktisches Training mit verschiedenen Fallszenarien.

Voraussetzungen: Keine, Datum: Samstag, **16. März 2024**, 8 - 12 Uhr und von 12.45 - 15.30 Uhr, Kursort: Schulhaus „Rietwise" - Zivilschutzraum 1 / Vereinslokal - Schulstrasse 1, Lengnau, Kursdauer: 2.5 Stunden Theorie + 3.5 Stunden Praxistraining = 6 Stunden Präsenzunterricht. Kosten: CHF 140 pro Kursteilnehmer/in / CHF 260 pro (Ehe-) Paar.

Anmeldeschluss: Freitag, **15. März 2024**, bis 12 Uhr, Kontakt: Samariterverein Lengnau, Doris Künzle, 076 432 52 33, kuenzle@samariterverein-lengnau.ch. Zertifikat: Kurs-Zertifikat Notfälle bei Kleinkindern von Samariter Schweiz.

Wir sind engagiert für eine Herzenssache, die Leben rettet. Machen Sie die Erste Hilfe zu Ihrem Hobby.

Wir freuen uns auf Sie. Mehr unter www.samariterverein-lengnau.ch

BLS-AED-SRC Komplett – Pflichtkurs für First Responder Kanton Aargau

Der Komplettkurs für die grundlegenden Massnahmen zur Wiederbelebung. Im Kurs BLS-AED-SRC Komplett (Generic Provider) erlernen Sie die wichtigsten lebensrettenden Massnahmen zur Wiederbelebung und deren Vertiefung und Anwendung bei Erwachsenen und Kindern in unterschiedlichen Situationen.

Inhalte: Erkennen und Beurteilen von Notfallsituationen inkl. Herzinfarkt und Schlaganfall, Problemlösung in Notfallsituationen, Bewusstlosenlagerung, Handlungsablauf gemäss «Algorithmus BLS-AED-SRC», Grundfertigkeiten-Training (Erstbeurteilung, Herzdruckmassage, Beatmung, Defibrillation mittels AED bei Erwachsenen und Kindern).

Voraussetzungen: Keine, Datum: Freitag, **12. April 2024**, 18 - 21.30 Uhr, Kursort: Schulhaus „Rietwise" - Zivilschutzraum 1 / Vereinslokal - Schulstrasse 1, Lengnau, Kursdauer: 3 Stunden.

Kosten: CHF 120 pro Kursteilnehmer/in, Anmeldeschluss: Freitag, **12. April 2024**, bis 12 Uhr, Kontakt: Samariterverein Lengnau, Doris Künzle, 076 432 52 33, kuenzle@samariterverein-lengnau.ch. Zertifikat: Zertifikat SRC-BLS-AED Komplett (Gültigkeit 2 Jahre), Kurs zertifiziert durch SRC (Swiss Resuscitation Council).

Jetzt Mitglied werden

Nebst unserem grossen Kursangebot bieten wir individuelle Sanitätsdienste für jeden Anlass an und engagieren uns als First-Responder. Zudem wirken wir bei der Organisation lokaler Blutspendeaktionen mit und leisten soziale Betreuungsdienste. Wir freuen uns auf Sie.

Frauenverein Lengnau-Freienwil

Kinderfasnacht 2024

Lengnau geht in die Verlängerung

Eine Woche nach dem offiziellen Termin, hat Lengnau mit seiner traditionellen Kinderfasnacht einmal mehr gezeigt, dass es weiss, wie gefeiert wird.

Dieses Jahr waren zum ersten Mal die Guggenmusik Laubbärggugger aus Wil mit von der Partie und begeisterten das Publikum mit vielen mitreissenden Stücken, zunächst beim Umzug durchs Dorf und später auf der Party in der Halle.

Das OK um Anita Bodenmann freute sich über die zahlreichen Besucher, welche trotz wolkenverhangenem Himmel, auch aus den umliegenden Dörfern angereist waren. Die Teilnehmer des Kostümwettbewerbs beeindruckten mit ausgesprochen kreativen Kostümen, wie Transformer Autos, Tischlein deck dich

© 2024 Frauenverein Lengnau-Freienwil

Fortsetzung Vereine Lengnau

und lebendigen Ausweisdokumenten. Aber auch traditionelle Verkleidungen, wie Cowgirl, Ritter, Clowns und nahezu die gesamte Schülerschaft von Hogwarts, durften nicht fehlen. Fürs leibliche Wohl war mit Hot Dogs, Popcorn, Kuchen und einem Kindercocktail bestens gesorgt.

© 2024 Frauenverein Lengnau-Freienwil

OK: Anja Büchi, Liliana Elsässer, Anita Bodenmann, Claudia Nimmrichter, Birgit Gardizi

© 2017 fotoaz.ch

Jass- und Spielnachmittag
Gemütlicher Jass- und Spielnachmittag mit Kaffee und Kuchen am Donnerstag, **7. März** und **4. April 2024**, 14 - 17 Uhr im Pfarreizentrum Lengnau.
Gerne bieten wir Ihnen eine Mitfahrgelegenheit. Auskunft erteilt die Leiterin Annelies Laube, 079 568 17 70. Unkostenbeitrag: CHF 5.

Eltern-Kind-Treff „Dorfspatzen"
Im Elki-Treff sind Babys und Kleinkinder in Begleitung ihrer Eltern oder Grosseltern herzlich willkommen. Die Kleinen haben die Möglichkeit, erste Kontakte zu knüpfen, zu spielen oder einfach zu beobachten. Beim gemütlichen Beisammensein bietet sich auch für die Begleitpersonen die Gelegenheit zum gegenseitigen Kennenlernen und Austauschen. Der Treff findet in der Regel am 1. und 3. Mittwoch im Monat statt.

Nächste Daten: Mittwoch, **6. März, 20. März** und **3. April 2024**, 9 - 11 Uhr, Ort: Singzimmer, Pfarreizentrum Lengnau, Mitnehmen: Znüni (Getränke werden offeriert). Auskunft: Virginie Hübner, 076 400 05 25, virginie.neu@gmail.com und Adriana Barth, 079 724 86 51, adriana_meier_94@hotmail.com. Wir freuen uns auf euch.

© 2024 Frauenverein Lengnau-Freienwil

Home Singers
Die Home Singers sind am Montag, **11. März 2024**, 14.45 - 15.45 Uhr im Altersheim Margoa in Lengnau zu hören. Mit dem breit gefächerten Repertoire erfreuen sie einmal im Monat die Altersheimbewohner/innen und bringen etwas Abwechslung und Schwung in den Alltag. Musikalisch begleitet werden sie von Pius Bessire. Auch weitere Zuhörer/innen sind herzlich willkommen. Sie dürfen auch gerne mitsingen. Auskunft erteilt die Leiterin Elsbeth Rappo, 056 241 14 37.

Fortsetzung Vereine Lengnau

Frühlingsbörse mit Kaffeestube
Am Mittwoch, **13. März 2024**, 14 - 16 Uhr findet im Pfarreizentrum Lengnau die Börse statt. Annahme: Dienstag, **12. März 2024**, 14 - 15 Uhr und 18.30 - 20 Uhr. Rückgabe: Mittwoch, **13. März 2024**, 18 - 18.30 Uhr.

Angenommen werden nur gut erhaltene und saubere Frühlings-, Sommer- und Fasnachtskleider für Kinder, Velos, Rollbretter, Kinderwagen, Spielsachen, Kinder- und Jugendbücher etc. Es können auch einwandfreie, gebrauchte Tupperware- und Betty Bossi-Artikel verkauft werden. Unterhosen werden nicht angenommen. Die Anzahl Kleidungsstücke ist aufgrund der grossen Menge auf max. 100 Stück pro Nummer beschränkt.

Wer schon eine Nummer besitzt, kann diese übernehmen. Es werden auch neue Verkäufer/innen angenommen.

Bitte beachten Sie ein paar Punkte hinsichtlich der Etikette. Sie erleichtern uns dadurch den Ablauf sehr. Es wird nur Ware angenommen, welche korrekt angeschrieben ist.

So sollte die Etikette (Grösse ca. ½ Postkarte) aussehen:

Artikel:	**Hose**
Grösse:	**116**
Verkaufspreis:	**4.-**
Kontrollnummer:	**187**

- Benutzen Sie festes Papier oder Karton
- Befestigen Sie die Etiketten mit Sicherheitsnadeln oder stabilem Faden / Schnur.
- Keine Klebeetiketten, keine „Güfeli"
- Befestigen Sie bei Büchern, Kassetten, CD's, etc. die Papier-Etikette mit Klebstreifen (Kleberli), keine Selbstklebeetiketten
- Verkaufen Sie nur komplette Puzzles und Spiele. Kennzeichnen Sie Puzzles, Spiele und elektronische Geräte zusätzlich zur normalen Preisetikette mit einer Klebeetikette mit Ihrer Kontrollnummer und dem Preis.
- Bei mehrteiligem Spielzeug gehen lose Teile leicht verloren. Binden/kleben Sie diese aneinander oder verpacken Sie sie in einem durchsichtigen Sack.

Es wird keine Haftung für gestohlene oder beschädigte Ware übernommen. Wir danken Ihnen für das Berücksichtigen unserer Hinweise und wünschen Ihnen viel Erfolg beim Verkauf.

Weitere Auskünfte erteilt gerne Nicole Angst, 056 241 04 37.

© 2023 Sybil Schreiber

Vortrag: Persönlichkeit stellt sich vor
Bekannt ist sie als Kolumnistin mit ihrem Mann Schreiber vs. Schneider, als Autorin, Kursleiterin und Bühnen. Doch wer ist sie (auch) noch? Ein Gespräch über Kreativität, Landleben und Schreibstau. Lernen Sie Sybil Schreiber näher kennen. Datum: Dienstag, **19. März 2024**, 19.30 Uhr, Ort: Aula Bezirksschule Endingen, Referentin: Sybil Schreiber, Kosten: CHF 10, Nichtmitglieder CHF 15.
Auskunft: Lydia Spuler, 056 242 15 25 oder splydia@bluewin.ch in Zusammenarbeit mit anderen Vereinen.

Edler Kranz aus Papierrosen
Edel sehen sie aus: Diese Papierrosen mit den Perlen in der Mitte. Daniela Meier weiss, wie man sie macht und zu einem schönen Kranz gestaltet. Datum: Dienstag, **26. März 2024**, 19 Uhr.
Kursleitung: Daniela Meier Ort: Singzimmer Pfarreizentrum Lengnau, Kosten: CHF 45, Nichtmitglieder CHF 50 (inkl. Material) Anmeldung: bis **12. März 2024** an Claudia Nimmrichter, 056 536 06 86 oder claudia@nimmrichter.ch.

Zierlauchblüten - Blütentanz
Diese wetterfesten Doldenblütler aus unverzinktem Stahl nehmen im Nu eine attraktive Rostpatina an und werden zu Blickpunkten in jeder Blumenrabatte, im Gemüsebeet oder Pflanzentrog. Das Schöne ist, dass man mit ein wenig Geschick und Fantasie individuelle Zierlauchblüten selber herstellen kann. Ob rundlich oder halbrundlich - gestalte die Blüte so wie sie dir gefällt.

Freitag, **26. April 2024**, Gruppe 1: 14 - 16.30 Uhr ausgebucht, Gruppe 2: 18 - 20.30 Uhr, Ort: Garage von Liliana Elsässer, Winkelweg 7, Lengnau, Mitnehmen: Flachzange, Seitenschneider, Handschuhe, Kosten: CHF 35, Nichtmitglieder CHF 40, inkl. Zierlauchblüte jede weitere Zierlauchblüte CHF 20. Anmeldung: bis **5. April 2024** an Liliana Elsässer, 079 750 91 13 oder liliana.elsaesser@bluewin.ch

Besuchen Sie auch unsere Homepage www.frauenverein-lengnau-freienwil.ch

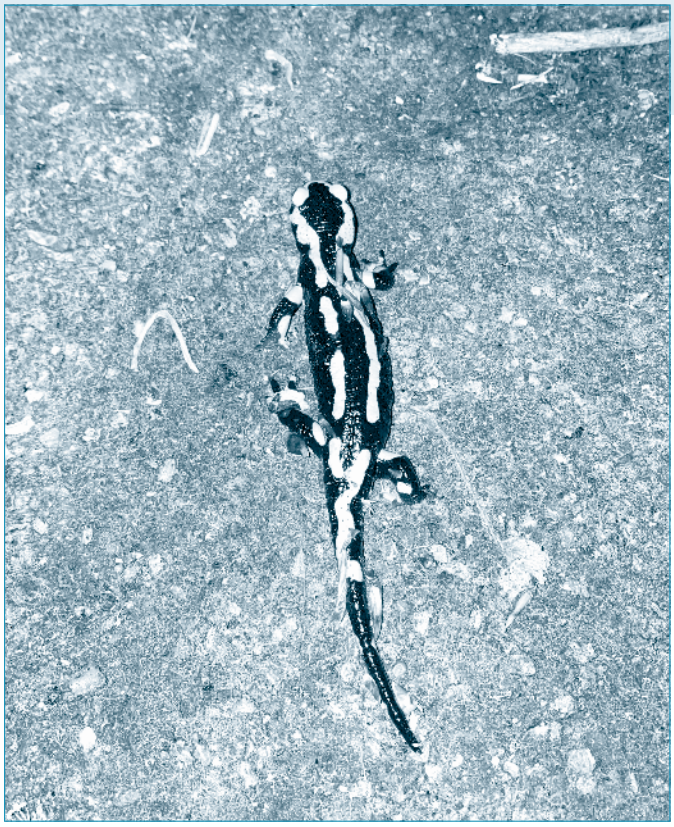
Natur- und Vogelschutzverein Lengnau

Feuersalamander-Projekt
Obwohl Feuersalamander an ihrer Färbung leicht zu erkennen sind, ist nicht allzu viel über ihre Verbreitung bekannt.

Bei Arterhebungen und Schutzmassnahmen für Amphibien wird diese Art oft nicht berücksichtigt, da der Feuersalamander eine andere Lebensweise hat als die meisten Amphibien. Aus diesem Grund hat BirdLife Aargau in Zusammenarbeit mit der Koordinationsstelle für Reptilien und Amphibienschutz Schweiz (karch) ein Feuersalamander-Projekt ins Leben gerufen. Dieses Jahr werden im ganzen Kanton Vorkommen des Feuersalamanders gesucht.

Der Natur- und Vogelschutzverein Lengnau unterstützt das Projekt und sucht nun Freiwillige, die bei der Suche nach Feuersalamander-Larven in Lengnau (oder auch in Endingen und Tegerfelden) mithelfen. Es sind dafür keine Vorkenntnisse nötig.

Dazu sollen Ende April, Mitte Mai und anfangs Juni insgesamt 3 Begehungen bei einem ausgewählten Gewässer vorgenommen werden. Der Zeitaufwand ist dreimal je ca. 1.5 Stunden. Danach gibt es keine weiteren Verpflichtungen. Es besteht die Möglichkeit, am Morgen des **20. April 2024**, an einer Feldeinführung in Baden teilzunehmen, wo in der Praxis gezeigt wird, wie nach Larven gesucht werden soll.



© 2024 Monika Schernig

Weitere Infos und Anmeldung zur Mithilfe beim Feuersalamander-Projekt gibt es im Internet unter www.birdlife-ag.ch unter Projekte/Amphibien und Reptilien oder beim Natur- und Vogelschutzverein Lengnau, Nicole Angst, ntangst@bluewin.ch / 056 241 04 37.

Blick auf die Fridolinskapelle in Vogelsang © 2021 Gemeinde Lengnau

Kultur

OK Wysonntig

17. Tegerfelder Wysonntig
Der nächste Tegerfelder Wysonntig rückt näher: Vom **20. – 22. September 2024** verwandelt sich die Dorfstrasse wieder in eine lebendige Festmeile und es heisst drei Tage lang: geniessen, erleben und feiern.

Das Organisationskomitee hat für die kommende Ausgabe tatkräftige Unterstützung von Daniel Mühlebach und Elias, Samuel, Valentin sowie Isabel Jeggli erhalten. Sie übernehmen die Ressorts Finanzen und Bau. An dieser Stelle möchte sich das OK herzlich bei Desideria Deppeler, René Baumgartner und Daniel Mühlebach für ihr Engagement in den vergangenen Jahren bedanken.

Das dreizehnköpfige Team plant unter der Leitung von Erwin Baumgartner ein abwechslungsreiches Unterhaltungsprogramm. Alle Teammitglieder sind mit Herzblut und Freude dabei. Auch dieses Jahr präsentieren einheimische Winzer ihre Kreationen und laden dazu ein, ihre edlen Tropfen zu verkosten. Die Tegerfelder Vereine bewirten die Besucher/innen in ihren liebevoll geschmückten Festbeizen mit feinem Essen, Getränken und natürlich mit auserlesenen Weinen aus der Region. Das Rahmenprogramm umfasst auch bei der bevorstehenden Ausgabe zahlreiche Höhepunkte, darunter musikalische Darbietungen verschiedener Bands, Spiel und Spass sowie weitere Überraschungen.

© 2024 OK Wysonntig 2024

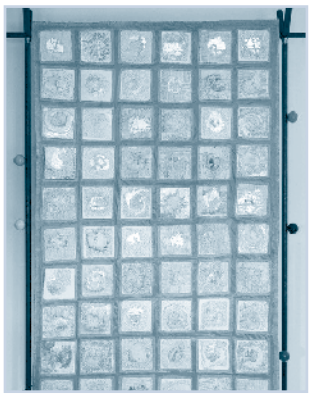
Schon in den Startlöchern für den Wysonntig 2024: Das neue OK Wysonntig. Nicole Baumgartner, Danielle Baumgartner, Salomé Rumpold, Samuel Jeggli, Roger Meier, Ilga Jefimova, Eliane Bücheler, Richard Kicza, Elias Jeggli, Valentin Jeggli, Daniel Mühlebach, Isabel Jeggli und Erwin Baumgartner.

Also, unbedingt das Datum für den 17. Tegerfelder Wysonntig im Kalender markieren. Das OK Wysonntig freut sich jetzt schon auf ein fantastisches Festwochenende mit zahlreichen persönlichen Begegnungen.

Dorfmuseum Lengnau

Die Plastikerin Odile Werner stellt aus
Dorfmuseum Lengnau, **16. - 24. März 2024**
Vernissage mit Musik: Sonntag, **16. März 2024**, 11 Uhr.
Geöffnet täglich von 13 - 17 Uhr und nach Vereinbarung.

Weitere Informationen zur Ausstellung sowie Lageplan usw. sind auf der Website www.domus-lengnau.ch aufgeführt.



© 2024 Odile Werner

Religion

Kath. Pfarramt St. Georg

Palmen binden für Palmsonntag
Am Samstag, **23. März 2024**, von 13.30 - 16 Uhr auf dem Pfarreiplatz Unterendingen. Zum gemeinsamen Palmbäume- oder Palmkörbe machen, sind alle Schüler/innen mit ihren Eltern herzlich eingeladen. Bringen Sie Äpfel, Bänder, eine Baumschere mit. Für diejenigen, die einen Palmkorb machen wollen, bitte auch noch einen Korb mitnehmen. Die fertigen Palmen werden in der Kirche deponiert. Der Pfarreirat lädt zu Kuchen, Getränken und gemütlichem Beisammensein ein.

© 2024 Kath. Pfarramt St. Georg

Pfarrei St. Martin Lengnau-Freienwil

Einladung zum gemeinsamen Suppentag der Pfarreien Lengnau-Freienwil, Tegerfelden und Unterendingen
Dieses Jahr findet der gemeinsame Suppentag am Sonntag, **10. März 2024**, in Lengnau statt. Mit den Kirchenchören Lengnau und Endingen sowie dem „Fiire mit de Chliine" Team.

© 2024 Pfarrei St. Martin Lengnau-Freienwil

Informationen zum ausgewählten Projekt „Kenia – solidarisch Hunger und Armut überwinden" erhalten Sie am Suppentag. Der ökumenische Gottesdienst beginnt 10.30 Uhr, ebenso das „Fiire mit de Chline"; anschliessend gemeinsamer Suppenzmittag. Es laden herzlich ein: Katholische Pfarrei Lengnau-Freienwil, Reformierte Kirchgemeinde Tegerfelden, Katholische Pfarrei Unterendingen

Gottesdienste über die Ostertage
Der Hohe Donnerstag wird dieses Jahr gemeinsam im Pastoralraum, 19 Uhr in der Kirche St. Blasius Ehrendingen gefeiert. Am Karfreitag sind alle um 15 Uhr zur Karfreitags-Liturgie eingeladen. Die Osternachtfeier beginnt am Karsamstag 20.30 Uhr und am Ostersonntag ist der Festgottesdienst 10.30 Uhr. Zum anschliessenden Apéro mit Eiertütschete sind alle herzlich eingeladen.

Fahrdienst
Bitte beachten Sie, dass ein Fahrdienst angeboten wird für die Gottesdienste über die Ostertage und die Sonntage mit Chilekafi. Haben Sie keine Fahrgelegenheit und möchten gerne am Gottesdienst teilnehmen? Dann melden Sie sich bitte bei Frau Andrea Thörig, 079 677 35 67. Wir freuen uns, wenn Sie diese Möglichkeit nutzen. Eine Absage ist jederzeit möglich; auch kurzfristig.

Reformierte Kirche Surbtal

Sternstunde zum Thema: «Wenn nicht nur Zeiten verschwimmen…»
Sternstunde am **6. März 2024**, 18 Uhr im Kirchgemeindesaal Tegerfelden. Psychische Erkrankungen wie zum Beispiel Demenz stellen für Betroffene wie Angehörige eine grosse Belastung dar. Doch was versteht man unter Demenz? Wie äussert sich die Krankheit? Was hilft im Umgang mit erkrankten Menschen?
Diesen und weiteren Fragen geht die 2. Sternstunde in diesem Jahr am Mittwoch, **6. März 2024**, nach.

Als Experte eingeladen ist Dr. med. Dan Georgescu, Klinikleiter und Chefarzt der Klinik für Konsiliar-, Alters- und Neuropsychiatrie (KAN) der PDAG Windisch. Anschliessend an den Vortrag gibt es Raum für Fragen. Für das leibliche Wohl ist Vreni Muntwyler besorgt. Eine Anmeldung ist nicht erforderlich. Der Eintritt ist frei – es wird um eine Kollekte gebeten. Das Vorbereitungsteam freut sich auf einen spannenden Abend.

© 2024 Psychiatrische Dienste Aargau AG

Dr. med. Dan Georgescu, Klinikleiter und Chefarzt der Klinik für Konsiliar-, Alters- und Neuropsychiatrie (KAN)

hellhörig – Konzert
Herzliche Einladung zum hellhörig - Konzert GÄMSHÖRNER am **9. März 2024**, 20 Uhr in der Kirche Tegerfelden.
Das Ensemble Saltarello mit dem Programm „Tanzen und Springen" gespielt mit Gämshörnern, Perkussion und Nyckelharpa.
Eintritt frei, Kollekte Infos: https://hellhoerig.ch

Fortsetzung Religion

Von Worten zu Kunstwerken für einen besonderen Tag
Die Konfirmanden/innen der Reformierten Kirchgemeinde Surbtal haben am Samstag ihre individuellen Bilder zur Konfirmation gestaltet. Angeleitet wurden sie dabei von der Endinger Künstlerin Anita Sieber Hagenbach.

Am Samstag, 20. Januar 2024 waren die Konfirmanden/innen, die kurz vor Ostern in der Reformierten Kirchgemeinde Surbtal konfirmiert werden, zu einem besonderen Unterrichtstermin eingeladen. Ziel war es, ein persönliches Bild zu einem von ihnen ausgewählten Bibelwort zu gestalten. Dieses Bild wird dann während ihrer Segnung im Gottesdienst zur Konfirmation eingeblendet und ihnen zur Erinnerung geschenkt.

Zunächst konnten sich die wenigsten Jugendlichen vorstellen, was sie an diesem Samstag erwartet. Doch Pfarrerin Birgit Wintzer hatte ihnen versprochen, dass sie am Ende ihr eigenes Acrylbild in Händen halten werden. Zum Glück waren sie bei diesem ambitionierten Ziel weder auf sich selbst noch auf die Pfarrerin angewiesen. Sondern ihnen war eine kompetente und kreative Unterstützung zur Seite gestellt. Die Endinger Künstlerin Anita Sieber Hagenbach war engagiert, um sie bei der Bildgestaltung anzuleiten. So leitete sie die Jugendlichen Schritt für Schritt an, dass ihre Segensworte aus der Bibel Form, Farbe und Gestalt annehmen.

© 2024 Reformierte Kirche Surbtal

Bei den Farben war es zum Teil einfach, denn wem kommt bei Liebe nicht sofort die Farbe «rot» und bei Hoffnung die Farbe «grün» in den Sinn? Doch bei den Formen kamen die jungen Menschen dann schon eher ins Überlegen. Denn welche Form hat «behütet sein» oder das «Böse»? Das liegt ja dann nicht unbedingt auf der Hand und da wurde auch schon einmal der Kollege um Rat gefragt. Das war selbstverständlich erlaubt, denn Kreativität lebt vom Austausch und der gegenseitigen Anregung.
Nach diesen ersten Überlegungen stand dann recht schnell der Entwurf. Danach wurden die quadratischen Leinwände und die Acrylfarben verteilt. Spätestens dann wurde es sichtbar: die Worte nahmen langsam Gestalt an und entwickelten sich von Pinselstrich um Pinselstrich zum Bild. Je nach Talent und Vorliebe entstanden sowohl filigrane oder abstrakte Kunstwerke, so verschieden und individuell wie die Jugendlichen und ihre Segenssprüche.
Am Ende des Tages waren alle 15 Kunstwerke fertig, das Versprechen eingelöst und alle sind einen weiteren Schritt in Richtung Konfirmation gegangen. Wer die Kunstwerke bewundern möchte, ist herzlich zu den beiden Gottesdiensten zur Konfirmation eingeladen. Die erste findet am **17. März 2024** und die zweite am **23. März 2024** jeweils 10 Uhr in der reformierten Kirche in Tegerfelden statt.

Surbtalgeflüster

Die Kommunikation im Surbtal geht neue Wege

© 2023 Anya Berner

Gemeinderätin Anya Berner interviewt regelmässig Projektbeteiligte im Podcast Surbtal.

Die Surbtaler Gemeinden haben an ihren Sommer Gemeindeversammlungen im 2023 der Fusionsprüfung oder vertiefte Zusammenarbeit von Endingen, Lengnau, Schneisingen und Tegerfelden zugestimmt - seit Ende November nehmen nun rund 120 Personen in acht Arbeitsgruppen daran teil.

Der Leitungsausschuss vom Projekt "Kompass Surbtal" hat dabei ein innovatives Kommunikationskonzept auf den Weg gebracht, das über verschiedene Medien-Kanäle den Fortschritt der Projektgruppenarbeit informieren soll.

Nebst der klassischen Informationsstreuung in der regionalen Presse und im Surbtaler, setzen die Verantwortlichen neu auf Instagram und Podcast, die über die sozialen Medien erreichbar sind und vor allem ein jüngeres und mobiles Publikum ansprechen sollen.

In regelmässigen Abständen interviewt Gemeinderätin und Mitglied des Leitungsausschusses, Anya Berner aus Tegerfelden, Personen, die im Projekt Kompass Surbtal involviert sind und im 5 - 10 minütigen Gespräch Hintergründe ihrer Arbeit beleuchten. Der Podcast wurde deshalb

gewählt, «weil diese Form ein lockeres Gespräch auf Augenhöhe zulässt», so Gemeindeammann Ralf Werder aus Endingen, der Mitte Januar den Anfang der Podcast-Serie machte.

1 Im ersten Podcast zeigt Ralf Werder auf, wie es überhaupt zum Projekt Kompass Surbtal gekommen ist. Auch erfahren die Zuhörenden, wie wichtig dem Leitungsausschuss die Teilhabe der Bevölkerung ist. «Frei Schnauze sprechen zu können,» ist laut dem Vorsitzenden für die Transparenz und Akzeptanz des Fusionsprojektes von hoher Bedeutung.

«Die Kommunikationsform Podcast lässt ein lockeres Gespräch auf Augenhöhe zu.»

2 Marco Meier, Arbeitsgruppenleiter «Liegenschaften», erzählt im zweiten Podcast, wie seine Gruppe unterwegs ist: «Es ist interessant zu sehen, welche Liegenschaften die Gemeinden besitzen und wie diese allenfalls bei einer Fusion genutzt werden können.» Die Herausforderung von seinem Team war zunächst, die Datenmenge der Gemeinden zu ordnen. Um eine gute Gruppendynamik hinzubekommen, hat die Arbeitsgruppe Liegenschaften erst einmal Regeln des Miteinanders festgelegt: «Wichtig ist uns, dass alle zu Wort kommen dürfen, gegenteilige Meinungen zugelassen und man einander ausreden lässt», so der Endinger, der es sehr schätzt als normaler Bürger in diesen Prozess einbezogen worden zu sein.

3 Als Mitglied des Leitungsausschuss hat die Tegerfelder Gemeindeschreiberin Aline Bianchi in der Arbeitsgruppe «Verwaltung, Behörden und Organisation» Einsitz. Im dritten Podcast zeigt sie auf, um welche Themen es dort geht: «Wir schauen uns beispielsweise an, welche Stellenbesetzung eine gemeinsame Verwaltung braucht, ob es bei einer allfälligen Fusion künftig einen Einwohnerrat geben soll, wie die neue Gemeinde heissen oder wie das Wappen aussehen könnte». Die grosse Gruppe mit 16 Mitgliedern hat Untergruppen gebildet, um diesen vielen und komplexen Fragestellungen beizukommen.

4 Peter Weber ist der externe Berater vom Projekt Kompass Surbtal und gibt in der vierten

© 2024 Noelia Buccianelli

Podcast-Folge Auskunft darüber, was seine Arbeit umfasst: «Ich leite zusammen mit dem Leitungsausschuss und sehe zu, dass wir in einem ergebnisoffenen Prozess die vielen Tätigkeiten in der richtigen Reihenfolge aufeinander abstimmen.» Der ehemalige Gemeindepräsident hat schon einige Zusammenschlüsse auf den Weg gebracht, so auch die neue Gemeinde Zurzach. Dem Fusionsprofi ist wichtig, «dass der beste Weg fürs Surbtal gewählt wird.»

5 Bei der Arbeitsgruppe «Technische Betriebe (SPF) & Sicherheit» sind die 19 Mitglieder motiviert an der Arbeit. René Lippuner, Polizeichef vom Zurzibiet und Arbeitsgruppenleiter, meint denn auch, «bei uns sprudelt es nur so.» Die fünfte Podcastfolge nimmt Puls am aktuellen Stand: Es wurden zwei Untergruppen gebildet und die Themenbereiche vertieft. «Bei der Sicherheit ist vieles schon regional aufgegleist - mit Ausnahme der Feuerwehr, das ein emotionales Thema sein wird», so das erste Fazit vom Arbeitsgruppenleiter. «Bei den "Werken" geht es um Gebühren und Werkhöfe, da wird eine erste Ist-Analyse zeigen, welche Herausforderungen uns erwarten.»

Wer vertiefter in die Folgen reinhören oder sich gleich ein Ohr voll vom neuesten Podcast nehmen möchte, kann dies über Spotify, Apple Podcast oder über den QR-Link von surbtal.ch machen.

KOMPASS.SURBTAL

// Redaktion (sh)

Veranstaltungskalender

// März 2024

01.	Frauenbund Unterendingen / Frauenverein Lengnau-Freienwil	Weltgebetstag Liturgire von Frauen aus Palästina, 19 Uhr
01.	Ökumene im Surbtal	Ökumenischer Weltgebetstag, Kath. Kirche Unterendingen, 19 Uhr
02.	Musikschule üms	Öffentliches Instrumente-Ausprobieren, Bezirksschule Endingen, 9 - 12 Uhr
02.	MG Brass Band	Papiersammlung Lengnau
03.	Kath. Kirche Unterendingen	Kindergottesdienst, Kirche Unterendingen/Pfarreisaal, 10.30 Uhr
03.	Ökum. im Surbtal	Tankstelle, das ökumenische Abendgebet, kath. Kirche Lengnau, 19.30 Uhr
03.	Gemeinden	Wahlsonntag
06.	Kirchgemeinde Lengnau-Freienwil	Gottesdienst zum Fridolinstag, Kapelle Vogelsang, 10 Uhr
06.	Landfrauenverein Vogelsang-Lengnau	Fridolinstag, Schulhaus Vogelsang, 11 - 24 Uhr
06.	Ref. Kirchgemeinde Surbtal	Sternstunde, Kirchgemeindesaal Tegerfelden, 18 Uhr
06.	Landfrauen Endingen	Stubete, Ostschulhaus, 13.30 Uhr
06.	Frauenverein Lengnau-Freienwil	Eltern-Kind-Treff, Pfarrenzentrum Lengnau, 9 Uhr
07.	Frauenverein Lengnau-Freienwil	Jass- und Spielnachmittag für Senioren/innen, Pfarreizentrum Lengnau, 14 - 17 Uhr
08-09.	Samariterverein Lengnau	51. Samariter-Lotto, MZH Rietwise, 20 Uhr
09.	Ref. Kirchgemeinde Surbtal	hellhörig Konzert, Insieme Gemshörner, Kirche Tegerfelden, 20 Uhr
10.	Ökumene im Surbtal	Ökumenischer Suppentag im Surbtal, Kath. Kirche Lengnau, 10.30 Uhr
10.	CHINDaktiv	Ä Halle wo's fägt, MZH Tegerfelden, 9.30 - 11.30 Uhr
11.	Frauenverein Lengnau-Freienwil	Homesingers, Altersheim Margoa, 14.45 Uhr
11.-15.	Musikschule üms	Woche der offenen Tür
12.	Frauenbund Unterendingen	Stricktreff, Pfarreisaal Unterendigen, 19.30 Uhr
13.	Frauenverein Lengnau-Freienwil	Frühlingsbörse mit Kaffeestube, Pfarreizentrum Lengnau, 14 - 16 Uhr
14.	Pro Senectute	Mittagstisch in Tegerfelden, Restaurant Wartegg, 12.30 Uhr
14.	Pro Senectute	Mittagstisch in Lengnau, Restaurant NIX Krone, 11.30 Uhr
15.	Musikschule üms	Frühlingskonzert, Aula Schulhaus Dorf, Würenlingen, 18.30 Uhr
15.	Chrabbelgruppe Truubechärnli	Chrabbeltreff im ref. Kirchgemeindesaal Tegerfelden, 15 - 17 Uhr
16.	Seniorenrat Endingen	Kafi Flick, Schule Unterendingen, 9 Uhr
16.	Schützengesellschaft Lengnau	Beginn Jungschützenkurs, Werkhof, 13.30 Uhr
16.	Schützengesellschaft Lengnau	Chrüzlibachschiessen, Regionale Schiessanlage Rekingen, 9 - 16 Uhr
16.-24.	domus Lengnau	Bilder aus Plastik (Frau Odile Werner), Dorfmuseum, täglich von 13 - 17 Uhr
16.	Pfadi Big Horn Lengnau	Nationaler Pfadi-Schnuppertag, Werkhof, 13.30 - 16 Uhr
17.	Ref. Kirchgemeinde Surbtal	Konfirmationsgottesdienst mit Apéro, Kirche Tegerfelden, 10 Uhr
17.	Schützengesellschaft Lengnau	Chrüzlibachschiessen, Regionale Schiessanlage Rekingen, 9 - 16 Uhr
18.	Frauenbund Unterendingen	Nähtreff, Pfarreisaal Unterendingen, 19.30 Uhr
19.	Frauenbund Unterendingen	Abend mit Sibyl Schreiber, Aula Bez Endingen, 19.30 Uhr
19.	KISS Surbtal	KISS-Kafi, Surbtal Bistro, 14 Uhr
19.	Frauenverein Lengnau-Freienwil	Vortrag: Persönlichkeit stellt sich vor, Sybill Schreiber, Aula Bez Endingen, 19.30 Uhr
20.	Frauenbund Unterendingen	Spielnachmittag, Pfarreisaal Unterendingen, 14 Uhr
20.	Landfrauen Endingen	Stubete, Abschluss der Stubete-Saison, Ostschulhaus, 13.30 Uhr
20.	Frauenverein Lengnau-Freienwil	Eltern-Kind-Treff, Pfarrenzentrum Lengnau, 9 Uhr
21.	Frauenbund Unterendingen	Lesezirkel, Pfarreisaal Unterendingen, 19.30 Uhr
21.	AFL Lengnau	Häckseldienst
23.	Ref. Kirchgemeinde Surbtal	Chinderchile Osterbasteln, Kirchgemeindesaal, 10 Uhr
23.	Kath. Kirche Unterendingen	Palmen binden, Pfarreisaal/Pfarreiplatz, 13.30 Uhr
23.	Schützengesellschaft Lengnau	Chrüzlibachschiessen, Regionale Schiessanlage Rekingen, 9 - 16 Uhr
24.	Ref. Kirchgemeinde Surbtal	Konfirmationsgottesdienst mit Apéro, Kirche Tegerfelden, 10 Uhr
24.	Kath. Kirche Unterendingen	Gottesdienst Palmsonntag, Kirche Unterendingen, 10.30 Uhr
25.	Spycherverein Lengnau	Vollmondbeizli, Spycher, 18 Uhr
28.	Kath. Kirche Unterendingen	Pastoralraumgottesdienst Gründonnerstag, Kath. Kirche Ehrendingen, 19 Uhr
29.	Ref. Kirchgemeinde Surbtal	Karfreitags-Gottesdienst mit Abendmahl, Kirche Tegerfelden, 10 Uhr
29.	Kath. Kirche Unterendingen	Gottesdienst Karfreitag, der Kirchenchor singt, Kirche Unterendingen, 15 Uhr
30.	Kath. Kirche Unterendingen	Eucharistiefeier Karsamstag, der Kirchenchor singt, Kirche Unterendingen, 20.30 Uhr
31.	Ref. Kirchgemeinde Surbtal	Ostersonntagsgottesdienst für Klein und Gross mit Abendmahl, Kirche Tegerfelden, 10 Uhr
31.	Kath. Kirche Unterendingen	Gottesdienst Ostersonntag, Kirche Unterendingen, 10.30 Uhr
31.	Jüdischer Kulturweg Endingen-Lengnau	öffentliche Führung, Synagoge, neu in Endingen, 10 Uhr

// April 2024

03.	Frauenverein Lengnau-Freienwil	Eltern-Kind-Treff, Pfarreizentrum Lengnau, 9 Uhr
04.	Frauenverein Lengnau-Freienwil	Jass- und Spielnachmittag für Senioren/innen, Pfarreizentrum Lengnau, 14 - 17 Uhr
05.	Chrabbelgruppe Truubechärnli	Chrabbeltreff im ref. Kirchgemeindesaal Tegerfelden, ab 15-17 Uhr
07.	Kath. Kirche Unterendingen	Feier der Erstkommunion, Kirche Unterendingen, 10 Uhr
07.	Ökum. im Surbtal	Tankstelle, das ökumenische Abendgebet, kath. Kirche Lengnau, 19.30 Uhr

Portrait

Üms, üms, üms …

… Bienchen üms herum
Lasst uns trommeln, pfeifen, singen
So nur kann es uns gelingen
Üms, üms, üms
Bienchen üms herum
(abgeleitet vom Kinderlied Summ, summ, summ)

Testen Sie Ihr Wissen über die üms:

Üms steht für?
K Überall Musik Surbtal
L Überwältigendes Musik-Spiel
M Überregionale Musikschule Surbtal

In welchem Jahr startete die üms offiziell?
T 2000 U 2007 P 2015

Wie viele Gemeinden sind Mitglied bei der üms?
A 3 S 5 L 7

Wie viele Instrumente stehen nebst Gesang zur Auswahl?
E 9 T 15 I 20

Wieviel Schüler/innen sind bei der üms 2024?
C 154 K 310 N 351

Auflösung: Reihen Sie die Buchstaben zusammen, so gibt es ein Wort.

© 2024 Überregionale Musikschule Surbtal

Adventskonzert Lengnau, 28. November 2023

Instrumente-Ausprobieren

Badi Konzert 2022

MUSIK

Die üms hatte ihre erste Gründungssitzung am 16. Juni 2003 und startete offiziell am 1. Januar 2007 nach der Genehmigung der Satzung durch den Regierungsrat. Mitinitiant der ersten Stunde war Pius Bessire, Lukas Weibel, Markus Umbricht und viele andere.

Mitgliedsgemeinden sind: Freienwil, Lengnau, Endingen, Tegerfelden und Würenlingen
Die üms bietet nebst Gesang 20 verschiedene Instrumente an.

Das ist lange noch nicht alles. Schauen Sie auf die Hompage der üms: //uems.ch

Surbtal-Ticker

Bild und Wort – Forum

März 2024 / Nr. 3

© 2024 Kath. Pfarramt St. Georg

Palmen binden für Palmsonntag

Am Samstag, **23. März 2024**, 13.30 - 16 Uhr auf dem Pfarreiplatz Unterendingen. Mehr unter der Rubrik Religion.

// Kath. Pfarramt St. Georg

© 2024 Seniorenrat Endingen

Das Surbtaler Kafi Flick eröffnet am **16. März 2024** - lesen Sie Weiteres unter Regionales.

// Seniorenrat Endingen

Kompass Surbtal

Hören Sie sich jetzt die Podcasts des Projektes "Kompass Surbtal" unter https://www.surbtal.ch/sozialemedien an.

© 2024 Acappella Lengnau

Acappella Lengnau

19. + 20. April 2024

Brandneu...mit der Frauen-Powerband BEAT POETRY CLUB aus Wien und Vorgruppe Querbeet-ch.ch Vorverkauf unter www.acappella-lengnau.ch

// Acappella Lengnau

© 2024 Monika Schernig

Feuersalamander-Projekt

Helfen Sie mit bei der Suche nach Feuersalamandern in einem ausgewählten Gewässern in Lengnau, Endingen oder Tegerfelden. Zeitaufwand: 3 mal je ca. 1.5 Stunden im April, Mai und Juni. Keine Vorkenntnisse nötig. Weitere Infos im Surbtaler unter Vereine Lengnau.

// Natur- und Vogelschutzverein Lengnau

© 2024 hellhörig

hellhörig – Konzert

Herzliche Einladung zum hellhörig – Konzert GÄMSHÖRNER am **9. März 2024**, 20 Uhr. Mehr unter Religion. hellhoerig.ch

© 2024 Redaktion (sh)

Wegweiser ins Himmelrich

Damit der Weg ins schöne Plätzchen oberhalb von Lengnau wieder gefunden werden kann, hat Adi Laube in Handarbeit ein passendes Schild aus Holz dazu gefertigt.

// Redaktion

© 2024 Redaktion

Frühlingsvorboten im Surbtal

Redaktion

Gemeinde Tegerfelden
Staltig 14
5306 Tegerfelden
056 269 00 20
surbtaler@tegerfelden.ch

Redaktionsschluss: 12 Uhr

Nr. 4/24: 15.3.2024

«Herrschen ist Unsinn,
aber regieren ist Weisheit.
Man herrscht also,
weil man nicht regieren kann.»

// Johann Gottfried Seume, 1763 - 1810, war ein deutscher Schriftsteller und Dichter, zudem gilt er als kulturhistorischer Reiseschriftsteller (Spaziergang nach Syrakus).